

nova^{SE}



work with ea^{SE}

Instrukcja użytkowania

BUCK[®]

PL | Polski

5800101

8016501 | Instrukcja użytkowania urządzenia do pielęgnacji stóp nova SE
REV01 | Stan opracowania: 2025-02-11 r.

Dziękujemy za Państwa zaufanie

Szanowni Klienci,

kupując nova SE nabyli Państwo urządzenie do pielęgnacji stóp, które wyznacza standardy funkcjonalności i wydajności. Zostało ono opracowane konsekwentnie „przez praktyków – dla praktyków”. Ponad 90 lat wiedzy i kompetencji w dziedzinie pielęgnacji stóp można dostrzec w wielu detalach tego nowego projektu.

Niniejsza instrukcja użytkowania objaśni podstawowe funkcje i sposób użytkowania urządzenia. Pomoże także w optymalnym i bezpiecznym korzystaniu z urządzenia oraz uniknięciu błędów obsługi. Instrukcję użytkowania należy przeczytać uważnie przed pierwszym użyciem urządzenia i przechowywać ją w pobliżu urządzenia.

Nasza marka i dwuletnia gwarancja oznaczają, że będą Państwo mogli długo cieszyć się swoim urządzeniem.

Niniejszym serdecznie dziękujemy Państwu za okazane zaufanie i życzymy wiele radości w codziennej pracy.

HELLMUT RUCK GmbH



HELLMUT RUCK GmbH | Daimlerstr. 23 | DE – 75305 Neuenbürg
hellmut-ruck.de

Prawa autorskie

© 2024 HELLMUT RUCK GmbH. Wszelkie prawa zastrzeżone. Bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Hellmut Ruck GmbH niniejszego dokumentu nie wolno kopiować, edytować, powielać, ani tłumaczyć.

Instrukcja użytkowania w innych językach

Niniejsza instrukcja użytkowania dostępna jest także w innych językach. Wersje językowe znajdziecie Państwo na naszych stronach internetowych:



hellmut-ruck.de



ch.hellmut-ruck.de

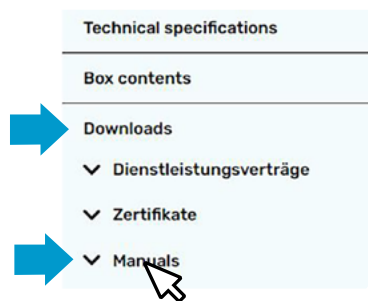
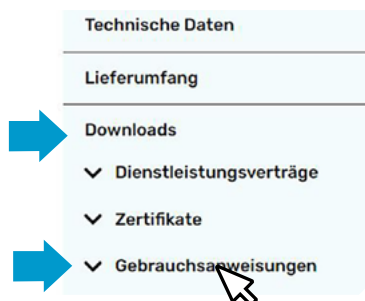


hellmut-ruck.uk



Wyszukiwane słowo: **5800101**

Otwórz **Instrukcje użytkowania** | **Instrukcje** w zakładce **Do pobrania**.



Spis treści

Spis treści

1	0 niniejszej instrukcji użytkowania	8
1.1	Użyte symbole.....	8
1.2	Znaczenie haseł ostrzegawczych.....	10
1.3	Objaśnienie do niniejszej instrukcji użytkowania	10
1.4	Grupa docelowa instrukcji użytkowania	11
1.5	Wymagania i kwalifikacje personelu obsługującego.....	11
2	Opis produktu	12
2.1	Główne elementy.....	12
2.1.1	Tabliczka znamionowa w osłonie worka pochłaniacza przeciwpyłowego ..	13
2.2	Opis działania.....	14
2.3	Odpowiednie warunki pracy	14
2.4	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	15
3	Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	16
3.1	Zagrożenia związane z elektrycznością.....	16
3.2	Zagrożenia związane z uszkodzonym urządzeniem	16
3.3	Zagrożenia spowodowane nieautoryzowaną konserwacją lub nieautoryzowaną przebudową.....	17
3.4	Zagrożenia spowodowane nieautoryzowaną obsługą.....	17
3.5	Zagrożenia wynikające z nieodpowiedniego miejsca ustawienia.....	18
3.6	Zagrożenia związane z potencjalnie patogennymi cząsteczkami.....	18
3.7	Zagrożenia spowodowane przez nieodpowiednie lub wadliwe narzędzia	19
3.8	Zagrożenia wynikające z nieprawidłowych ustawień lub nieprawidłowego użytkowania	19
3.9	Zagrożenia ze strony elementów ruchomych.....	20
3.10	Zagrożenia związane z wilgocią.....	20
3.11	Kompatybilność elektromagnetyczna.....	21
3.12	Zagrożenia wynikające z niewystarczającej dezynfekcji.....	21

4 Zakres dostawy i montażu	22
4.1 Zakres dostawy	22
4.2 Dostawa	22
4.3 Warunki przechowywania.....	23
4.4 Montaż urządzenia	23
5 Obsługa i uruchomienie	26
5.1 Ustawienie urządzenia	26
5.2 Podłączanie i włączanie.....	26
5.3 Wyświetlacz z funkcją dotykową	27
5.4 Widoki główne wyświetlacza	27
5.5 Widok podstawowy.....	28
5.5.1 Ustawianie prędkości obrotowej	29
5.5.2 Ustawianie kierunku obrotów.....	29
5.5.3 Ustawianie mocy ssania	30
5.5.4 Włączanie i wyłączanie silnika prostrnicy	31
5.6 Widok Ulubione.....	32
5.6.1 Tworzenie pozycji Ulubione	33
5.6.2 Edytowanie lub usuwanie pozycji Ulubione.....	34
5.7 Tryb czuwania.....	34
5.8 Elementy nawigacji.....	35
5.9 Funkcje w menu "Ustawienia".....	36
5.10 Funkcje w menu "Ustawienia urządzenia"	38
5.11 Funkcje w menu "Pomoc"	40
5.12 Narzędzia	41
5.12.1 Narzędzia nadające się do użytku	41
5.12.2 Wkładanie narzędzia do prostrnicy.....	43
5.12.3 Wymiana narzędzia	43

Spis treści

5.13	Ergonomiczne trzymanie prostnicy.....	44
5.13.1	Chwyt pisarski.....	44
5.13.2	Chwyt grzbietowy	44
5.14	Wymiana worka pochłaniacza przeciwpyłowego.....	45
5.14.1	Wymiana worka pochłaniacza przeciwpyłowego przy włączonym urządzeniu.....	45
5.14.2	Wyjmowanie pełnego worka pochłaniacza przeciwpyłowego.....	46
5.14.3	Zakładanie nowego worka pochłaniacza przeciwpyłowego	47
5.15	Wymiana filtra HEPA.....	48
5.15.1	Wymiana filtra HEPA przy włączonym urządzeniu.....	49
5.15.2	Wymiana filtra HEPA przy wyłączonym urządzeniu lub w trybie czuwania	49
5.15.3	Wyjmowanie pełnego filtra HEPA	50
5.15.4	Zakładanie nowego filtra HEPA.....	51
5.16	Integralność jednostki głównej.....	52
5.17	Wyłączanie.....	52
6	Konserwacja i gwarancja.....	53
6.1	Regularna konserwacja przez serwis RUCK	53
6.1.1	Portal zwrotów i serwisu	53
6.2	Regularna konserwacja przez personel obsługujący.....	54
6.2.1	Przegląd.....	54
6.1.2	Czyszczenie i dezynfekcja	54
6.2.2	Odpowiednie środki do czyszczenia i dezynfekcji.....	55
6.2.3	Czyszczenie i dezynfekcja uchwytu zaciskowego, silnika prostnicy i wnętrza tulei prostnicy	56

6.3	Wymiana wymiennej głowicy zaciskowej prostnicy	57
6.4	Czyszczenie węża ssawnego Flex i kabla silnika.....	58
6.4.1	Demontaż węża ssawnego i kabla silnika	58
6.4.2	Czyszczenie i suszenie	60
6.4.3	Montaż.....	61
6.5	Wymiana sprzęgła do wymiennej głowicy zaciskowej.....	62
6.6	Wymiana silnika prostnicy	64
6.7	Czyszczenie tulei łożyskowej sprzęgła wymiennej głowicy zaciskowej.....	64
6.8	Gwarancja.....	65
6.9	Filtry i części zamienne.....	66
6.9.1	Filtry	66
6.9.2	Części zamienne.....	66
7	Akcesoria	69
8	Utylizacja	71
8.1	Przewidywany okres użytkowania	71
8.2	Utylizacja filtrów.....	71
8.3	Utylizacja urządzenia po okresie użytkowania.....	71
9	Powiadomienia	72
9.1	Przegląd powiadomień.....	73
10	Dane techniczne.....	78

O niniejszej instrukcji użytkowania

1 O niniejszej instrukcji użytkowania

1.1 Użyte symbole

Symbole zastosowane w instrukcji użytkowania, na opakowaniu produktu lub na samym produkcie:



Zagrożenie dla ludzi. Aby uniknąć obrażeń ciała, należy zapoznać się z ostrzeżeniem oznaczonym tym symbolem.



Zagrożenie dla stanu lub funkcjonalności produktu lub zagrożenie dla środowiska.



Znak zgodności CE.



Urządzenie klasy ochrony II (z izolacją ochronną).
Uziemienie nie jest wymagane, gdyż ochronę zapewnia podwójna izolacja.

IP21

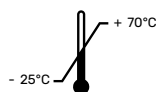
Ochrona przed kontaktem z palcami i ciałami obcymi o średnicy powyżej 12,5 mm.

Ochrona przed wodą: ochrona przed pionowo spadającymi kroplami wody.

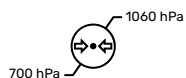


Chronić przed wilgocią.

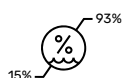
O niniejszej instrukcji użytkowania



Dolne i górne granice temperatury przechowywania i transportu



Dolne i górne granice ciśnienia powietrza do przechowywania i transportu



Dolna i górna granica wilgotności powietrza dla przechowywania i transportu



Należy postępować zgodnie z instrukcją użytkowania.



Przestrzegać wskazówek dotyczących utylizacji.



Producent



Data produkcji



Numer artykułu



Numer seryjny urządzenia

O niniejszej instrukcji użytkowania

1.2 Znaczenie haseł ostrzegawczych

W niniejszym dokumencie zastosowano następujące hasła ostrzegawcze:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznaczenie bardzo prawdopodobnego lub bezpośredniego zagrożenia. Jeśli nie uniknie się zagrożenia, może ono skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.



OSTRZEŻENIE

Oznaczenie prawdopodobnego zagrożenia. Jeśli nie uniknie się zagrożenia, może ono skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.



UWAGA

Oznaczenie możliwego zagrożenia. Jeśli nie uniknie się zagrożenia, może ono skutkować obrażeniami ciała.

1.3 Objaśnienie do niniejszej instrukcji użytkowania

Firma Hellmut Ruck GmbH zastrzega sobie wszelkie prawa do zmiany i uzupełnienia niniejszej instrukcji użytkowania. Firma Hellmut Ruck GmbH dołożyła znacznej staranności, aby niniejsza instrukcja była wolna od nieścisłości i przeoczeń. W przypadku zauważenia błędów lub nieścisłości proszę nas o tym poinformować. Firma Hellmut Ruck GmbH nie ponosi jednak żadnej odpowiedzialności za błędy zawarte w niniejszej instrukcji użytkowania oraz wynikające z nich szkody następne, których źródłem jest udostępnienie niniejszej instrukcji użytkowania lub użycie jej w czasie użytkowania produktu.

Przekazywanie dalej i uzupełnianie niniejszej instrukcji użytkowania jest niedozwolone, o ile firma Hellmut Ruck GmbH nie udzieliła na to wyraźnego zezwolenia.

1.4 Grupa docelowa instrukcji użytkowania

Grupą docelową instrukcji użytkowania są nabywcy, operatorzy i osoby obsługujące urządzenie do pielęgnacji stóp. Instrukcja użytkowania nie jest przeznaczona dla osób, które mają być poddane zabiegowi.

1.5 Wymagania i kwalifikacje personelu obsługującego

Niezbędne kwalifikacje osób obsługujących:

Osoba ta musi posiadać odpowiednią wiedzę specjalistyczną i być uprawniona do wykonywania zabiegów na ludziach.

Docelowi użytkownicy:

- › pedicurzystki
- › kosmetyczki
- › manicurzystki

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby nie będące specjalistami.

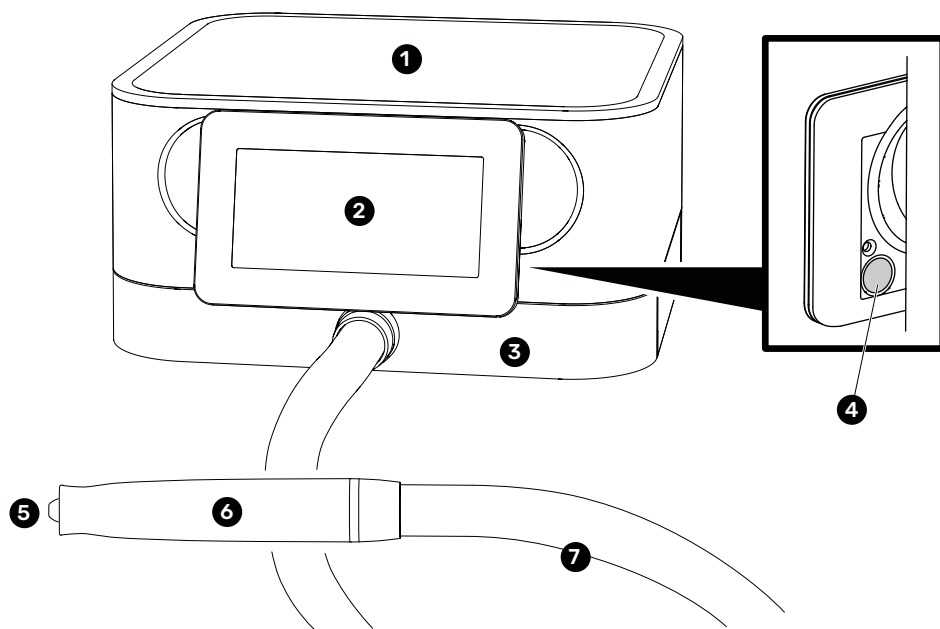
Przedział wiekowy osób obsługujących:

- › wiek minimalny: 18 lat
- › wiek maksymalny: data zakończenia aktywności zawodowej

Opis produktu

2 Opis produktu

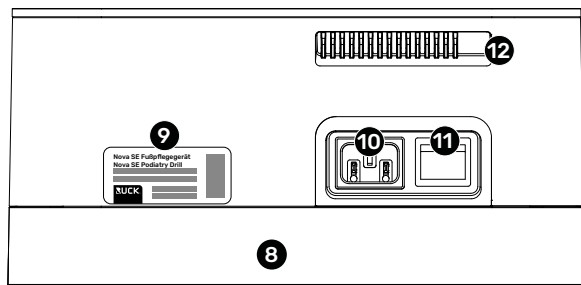
2.1 Główne elementy



Widok urządzenia z przodu

- 1 Jednostka główna z urządzeniem sterującym i turbiną ssącą
- 2 Wyświetlacz
- 3 Osłona worka pochłaniacza przeciwpływowego
- 4 Przycisk włączania i wyłączania trybu czuwania
- 5 Wymienny uchwyt zaciskowy
- 6 Prostownica
- 7 Wąż ssawny Flex

Pozycje **3**, **5**, **6** i **7** tworzą zespół "Jednostka robocza - prostownica".



Widok urządzenia z tyłu

- 8** Osłona filtra HEPA
- 9** Główna tabliczka znamionowa
- 10** Gniazdo kabla sieciowego
- 11** Wyłącznik sieciowy
- 12** Wylot powietrza

2.1.1 Tabliczka znamionowa w osłonie worka pochłaniacza przeciwpyłowego



Wewnętrzna strona osłony worka pochłaniacza przeciwpyłowego

- T2** Tabliczka znamionowa jednostki roboczej - prostopin (prostopin z wymiennym uchwytem zaciskowym, wąż ssawny Flex i osłona worka pochłaniacza przeciwpyłowego)

Opis produktu

2.2 Opis działania

Turbina ssąca i prostopnica

Turbina ssąca w jednostce głównej jest połączona z prostnicą za pomocą węża ssawnego Flex. Silnik w prostnicy obraca narzędzie (nie wchodzi w zakres dostawy), które osoba obsługująca umieszcza w wymiennym uchwycie zaciskowym prostnicy. Można stosować narzędzia o różnych kształtach, rozmiarach i właściwościach (frezy, szlifierki, polerki).

Szczegóły dotyczące odpowiednich narzędzi: patrz część „5.12 Instrumente”, strona 41.

Worek pochłaniacza przeciwpyłowego i filtr HEPA

Pył powstający podczas usuwania skórek i paznokci jest zasysany do urządzenia i gromadzony w 2 filtrach:

Filtrem głównym jest worek pochłaniacza przeciwpyłowego znajdujący się w przedniej komorze filtra. Zawiera węgiel aktywny i zatrzymuje niemal całą ilość pyłu. Pojemność jest wystarczająca do przeprowadzenia do 150 zabiegów.

Dodatkowy filtr HEPA umieszczony w tylnym komorze filtra zbiera najmniejsze cząsteczki pyłu, zapewniając w ten sposób maksymalną czystość powietrza.

Technologia sucha

Urządzenie do pielęgnacji stóp działa w technologii suchej i nadaje się do pracy ciągłej.

2.3 Odpowiednie warunki pracy

Temperatura pracy: +5°C do +40°C

Wilgotność powietrza: 30 do 75%, bez kondensacji

Ciśnienie powietrza: 700 do 1060 hPa, maksymalnie 3000 metrów nad poziomem morza



WAŻNE

Upewnić się, że wilgotność względna powietrza nie spada poniżej 30%. Jeśli podłoga jest wykonana z materiału syntetycznego, a wilgotność powietrza jest zbyt niska, wyładowania elektromagnetyczne mogą zakłócić działanie urządzenia.



WAŻNE

Upewnić się, że żadna część urządzenia nie jest wystawiona na działanie promieni słonecznych. Ekspozycja na światło słoneczne może pogorszyć czytelność wyświetlacza i utrudnić działanie funkcji ssania i chłodzenia urządzenia.

2.4 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie do pielęgnacji stóp przeznaczone jest do usuwania powierzchniowo zmienionych obszarów skóry i paznokci na stopach lub dłoniach i zbierania ich za pomocą wbudowanych filtrów. Skóra i paznokcie muszą być wystarczająco suche.

Urządzenie jest przeznaczone do stosowania w następujących środowiskach:

- › placówki kosmetycznej pielęgnacji stóp
- › placówki odnowy biologicznej
- › salony pielęgnacji paznokci
- › środowiska domowe

Każde inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje również przestrzeganie wszystkich instrukcji, wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i postanowień niniejszej instrukcji użytkowania.

W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasają roszczenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności za produkt.

Urządzenia nie należy stosować w następujących przypadkach:

- › przy uszkodzonej skórze
- › przy nadwrażliwości skóry
- › w przypadku nietolerancji na używane narzędzia obrotowe (narzędzia mogą zawierać materiały alergizujące, takie jak nikiel)

3 Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Poniższe wskazówki mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa wszystkim osobom używającym, obsługującym lub poddawany zabiegowi przy użyciu urządzenia do pielęgnacji stóp.

Należy przestrzegać i postępować zgodnie ze wskazówkami, aby uniknąć obrażeń ciała. Jeśli instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa zostaną przez Ciebie zignorowane, Ty ponosisz za to odpowiedzialność. Odpowiedzialność producenta jest wyłączona.

3.1 Zagrożenia związane z elektrycznością



OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy podłączać wyłącznie do odpowiedniej sieci elektrycznej. W tym celu należy przestrzegać informacji podanych na tabliczce znamionowej. Nieprawidłowe napięcie robocze może stwarzać zagrożenia związane z przeciążeniem elektrycznym elementów.

Przed czyszczeniem lub dezynfekcją wewnętrznych części urządzenia należy odłączyć je od sieci elektrycznej.

3.2 Zagrożenia związane z uszkodzonym urządzeniem



OSTRZEŻENIE

Urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy nie jest uszkodzone. Odłącz wtyczkę zasilającą, jeśli zauważysz nietypowy wzrost temperatury, nietypowy zapach lub dym.

Upewnij się, że kabel sieciowy nie jest zgnieciony, zagięty ani nie ociera się o inne przedmioty.

Sprawdź codziennie, czy kabel sieciowy nie jest uszkodzony. W warunkach domowych zwierzęta mogą uszkodzić kabel sieciowy.

Nie umieszczaj na urządzeniu przedmiotów ważących więcej niż 2 kg.

Nie używaj urządzenia, jeśli było ono narażone na silne uderzenie, na przykład jeśli zostało upuszczone na podłogę. Nawet jeśli nie widać żadnych zewnętrznych uszkodzeń, elementy elektryczne mogą ulec uszkodzeniu. Istnieje wówczas ryzyko porażenia prądem podczas ich dotykania.

W takim przypadku przed ponownym użyciem należy zlecić sprawdzenie urządzenia producentowi lub autoryzowanemu serwisowi.

3.3 Zagrożenia spowodowane nieautoryzowaną konserwacją lub nieautoryzowaną przebudową



OSTRZEŻENIE

Nie należy wykonywać żadnych przeróbek, modyfikacji, napraw ani konserwacji, które nie są opisane w niniejszej instrukcji użytkowania i które nie zostały autoryzowane przez producenta.

Wewnątrz jednostki głównej nie ma żadnych elementów, które mogą być czyszczone lub konserwowane przez personel obsługujący. Nie próbuj otwierać jednostki głównej. Można otwierać wyłącznie komory filtrów. Elementy znajdujące się wewnątrz mogą być serwisowane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

Nie należy używać żadnych akcesoriów ani kabli, które nie zostały zatwierdzone lub dostarczone przez producenta.

Nieautoryzowane modyfikacje lub nieodpowiednie akcesoria mogą prowadzić do następujących zagrożeń:

- › niebezpieczeństwo porażenia prądem
- › niebezpieczeństwo zranienia spowodowanego ostrymi krawędziami, pęknięciami lub przeciążeniem elementów
- › niebezpieczeństwo zranienia na skutek nieprawidłowego działania
- › zwiększona emisja zakłóceń elektromagnetycznych
- › zmniejszona odporność na zakłócenia

3.4 Zagrożenia spowodowane nieautoryzowaną obsługą



OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.

Dopilnuj, aby z urządzeniem pracowały wyłącznie uprawnione osoby.

Dopilnuj, aby urządzenie znajdowało się poza zasięgiem dzieci i nie mogło być przez nie używane:

- › Małe części, takie jak narzędzia, mogą zostać połknięte.
- › Niebezpieczeństwo uduszenia przez wąż ssawny i kabel sieciowy.
- › Opakowanie również należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo zadławienia elementami opakowania.

3.5 Zagrożenia wynikające z nieodpowiedniego miejsca ustawienia



OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że wylot powietrza z tyłu urządzenia nie jest zakryty.

Upewnij się, że wyłącznik sieciowy i wtyczka zasilająca są łatwo dostępne, aby w razie niebezpieczeństwa można było szybko odłączyć urządzenie od sieci.

Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się substancje łatwopalne lub wybuchowe. Niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu!

3.6 Zagrożenia związane z potencjalnie patogennymi cząsteczkami



OSTRZEŻENIE

Urządzenie zasysa większość potencjalnie patogennych cząsteczek, a także pył powstający podczas szlifowania. Nadal istnieje jednak możliwość wdychania niewielkich ich ilości. Odpryski cząsteczek (odłamki paznokci, fragmenty szlifowanej powierzchni) stanowią zagrożenie ze względu na ich bliskość do miejsca poddawanego zabiegowi. Aby zminimalizować zagrożenia, należy podjąć następujące środki ostrożności:

- ▶ Przed zabiegiem należy przeprowadzić dokładną antyseptykę skóry.
- ▶ Podczas zabiegu należy nosić maseczkę ochronną, okulary ochronne i rękawiczki jednorazowe.
- ▶ Sprawdzaj codziennie, czy wąż ssawny nie jest uszkodzony. Jeśli układ ssący jest nieszczelny, moc ssania w prostopnie będzie zmniejszona.
- ▶ Pracuj z wysoką mocą ssania tak długo, jak to możliwe i wyłączaj funkcję ssania tylko na tak długo, jak to konieczne.
- ▶ Jeśli to możliwe, wymień filtry zanim się całkowicie zapełnią. Wysoki poziom napełnienia zmniejsza moc ssania.

3.7 Zagrożenia spowodowane przez nieodpowiednie lub wadliwe narzędzia

Należy używać wyłącznie narzędzi spełniających specyfikacje podane na stronie 41.



OSTRZEŻENIE

Należy używać wyłącznie narzędzi nieuszkodzonych, nieodkształconych i zdezynfekowanych.

Niewłaściwe narzędzia stwarzają zagrożenie dla osoby poddawanej zabiegowi i dla Ciebie.

Odształcone lub uszkodzone narzędzie może prowadzić również do nieprzyjemnych wibracji prostopadłości.

Jeśli wykonano prace, podczas których doszło do kontaktu z zarazkami, w kolejnym etapie pracy niezanieczyszczone obszary skóry i paznokci muszą zostać opracowane za pomocą specjalnie przygotowanych do tego celu narzędzi.

Czyszczenie, dezynfekcję i przygotowanie używanych narzędzi należy przeprowadzać zgodnie z instrukcjami producenta tych narzędzi.

3.8 Zagrożenia wynikające z nieprawidłowych ustawień lub nieprawidłowego użytkowania



OSTRZEŻENIE

Zawsze należy pracować z prędkościami obrotowymi określonymi przez producenta narzędzia, a także ograniczać nacisk i czas trwania zabiegu do minimum.

Niewłaściwa prędkość obrotowa, zbyt duży nacisk lub zbyt długie opracowywanie jednego miejsca może prowadzić do niepożądanego miejscowego wzrostu temperatury, poparzenia lub przebicia skóry.

Zbyt duża prędkość obrotowa może spowodować odkształcenie lub pęknięcie narzędzia. Stwarza to zagrożenie dla osoby poddawanej zabiegowi i dla Ciebie.

Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

3.9 Zagrożenia ze strony elementów ruchomych



OSTRZEŻENIE

Włosy, biżuteria i odzież mogą zostać wciągnięte przez obracające się części.

- › Noś długie włosy spięte na głowie lub używaj osłony na włosy.
- › Nie noś biżuterii.
- › Noś przylegającą odzież roboczą.

Włączaj silnik prostnicy wyłącznie wtedy, gdy pewnie trzymasz prostnicę w dłoni. W przeciwnym wypadku prostnica może wykonywać niekontrolowane ruchy.

Narzędzia zamocowanego w prostnicy należy dotykać wyłącznie wtedy, gdy narzędzie już się nie obraca. Niebezpieczeństwo zranienia. Narzędzie działa jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika prostnicy.

3.10 Zagrożenia związane z wilgocią



OSTRZEŻENIE

Urządzenie powinno być zawsze suche. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych.

Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, umywalek lub innych zbiorników z wodą.

Nie trzymaj urządzenia pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie lub innym płynie.

Nie zasysaj żadnych cieczy.

Nie dotykaj urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.

Nie dotykaj urządzenia, jeśli wpadło do cieczy.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od sieci, ponieważ bliskość wody może być niebezpieczna, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.

Do transportu urządzenia należy używać przeznaczonego do tego celu opakowania lub skrzyni transportowej, aby zabezpieczyć urządzenie przed wilgocią i uszkodzeniami mechanicznymi.

3.11 Kompatybilność elektromagnetyczna

Aby uniknąć niepożądanych i potencjalnie niebezpiecznych skutków, należy przestrzegać poniższych wskazówek:



OSTRZEŻENIE

Należy unikać używania urządzenia do pielęgnacji stóp bezpośrednio obok innych urządzeń lub na innych urządzeniach, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie. Jeśli jednak użycie urządzenia w opisany sposób okaże się konieczne, należy obserwować urządzenie do pielęgnacji stóp i pozostałe urządzenie, aby upewnić się, że oba działają prawidłowo.

Należy zapewnić minimalną odległość 30 cm / 12 cali między urządzeniem a mobilnym sprzętem komunikacyjnym o wysokiej częstotliwości. Do urządzeń tych zaliczają się telefony bezprzewodowe, telefony komórkowe, laptopy z funkcją Wi-Fi lub Bluetooth oraz akcesoria takie, jak np. kable antenowe i anteny zewnętrzne. Urządzenia te mogą wpływać na działanie sprzętu elektrycznego.

Nie należy używać żadnych akcesoriów ani kabli, które nie zostały zatwierdzone lub dostarczone przez producenta. Użycie niezatwierdzonych akcesoriów lub kabli może skutkować zwiększoną emisją elektromagnetyczną lub zmniejszoną odpornością elektromagnetyczną urządzenia na zakłócenia, a tym samym skutkować zakłóceniem działania urządzenia.

3.12 Zagrożenia wynikające z niewystarczającej dezynfekcji



OSTRZEŻENIE

Po każdym zabiegu należy wyczyścić i zdezynfekować zewnętrzne powierzchnie jednostki głównej, wyświetlacza i prostnicy.

Na koniec dnia roboczego należy wyczyścić i zdezynfekować wymienny uchwyt zaciskowy, silnik prostnicy, wnętrze tulei prostnicy i wąż ssawny Flex.

Należy upewnić się, że używane są wyłącznie zdezynfekowane narzędzia.

Niewystarczająca dezynfekcja może doprowadzić do przeniesienia chorób. Należy również przestrzegać wytycznych i zaleceń właściwego organu krajowego w zakresie higieny i dezynfekcji.

Zakres dostawy i montażu

4 Zakres dostawy i montażu

4.1 Zakres dostawy

Sprawdź, czy dostawa jest kompletna.

Zakres dostawy obejmuje:

- 1 x jednostka główna z wyświetlaczem
- 1 x prostownica z wężem ssawnym Flex
- 1 x kabel sieciowy z wtyczką typ C (wtyczka Euro)
- 1 x kabel sieciowy z wtyczką typ G (dla UK)
- 1 x worek pochłaniacza przeciwpyłowego
- 1 x filtr HEPA
- 1 x instrukcja użytkowania
- 1 x paszport urządzenia
- 1 x ściągacz z testerem frezów
- 1 x czyścik
- 1 x płyn do czyszczenia
- 1 x dodatkowa wymienna głowica zaciskowa

4.2 Dostawa

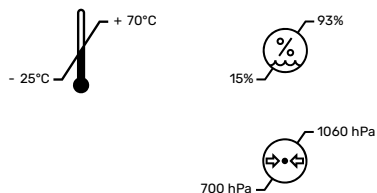
Urządzenie dostarczane jest w kartonie transportowym. Karton transportowy chroni urządzenie przed uszkodzeniami w transporcie. Materiały opakunkowe zostały wybrane z uwzględnieniem ekologii i technicznych warunków utylizacji i nadają się do recyklingu.

Prosimy zachować opakowanie (karton, torebka foliowa, elementy z pianki poliuretanowej) i wykorzystać karton transportowy do odesłania urządzenia w celu przeprowadzenia czynności konserwacyjnych.

4.3 Warunki przechowywania

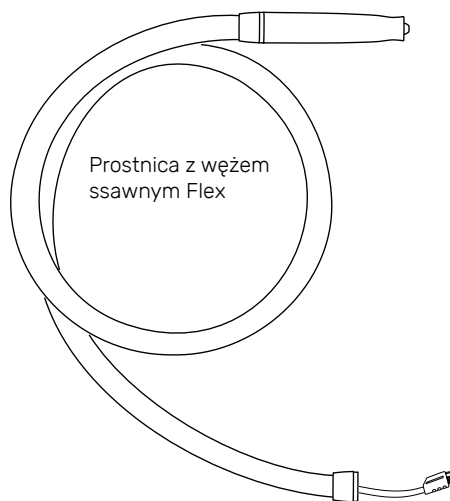
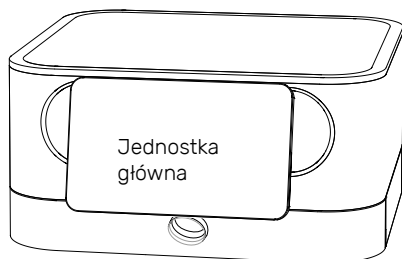
Temperatura otoczenia i wilgotność powietrza podczas transportu i składowania: -25°C (bez kontroli względnej wilgotności powietrza) do $+70^{\circ}\text{C}$ (przy względnej wilgotności powietrza wynoszącej od 15% do 93%, bez kondensacji).

Dopuszczalne ciśnienie powietrza:
700 do 1060 hPa



4.4 Montaż urządzenia

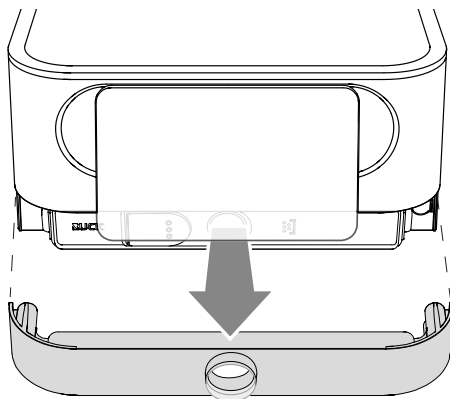
Jednostka główna i prostnica z węzłem ssawnym Flex dostarczane są oddzielnie.



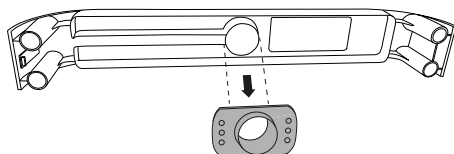
Zmontuj części składowe tak, jak opisano na następnych dwóch stronach.

Zakres dostawy i montażu

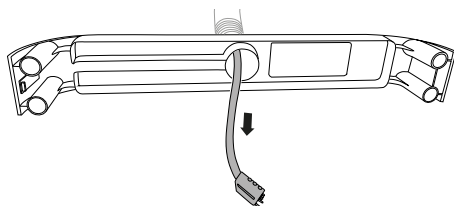
1. Zdejmij osłonę z jednostki głównej.



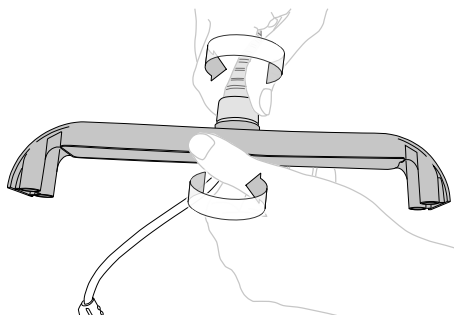
2. Wyjmij złączkę z osłony.



3. Przełóż wtyczkę kabla silnika przez otwór w osłonie.

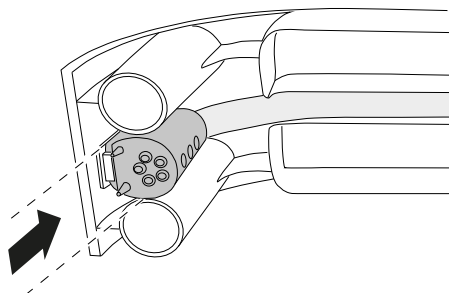


4. Przykręć wąż ssawny Flex do osłony.



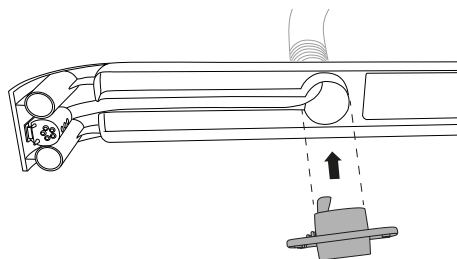
5. **Wsuń** wtyczkę kabla silnika **od góry** do prowadnicy osłony. Nie wciskaj wtyczki z boku.

Wtyczka jest prawidłowo osadzona, gdy zatrzaśnie się zatrask blokujący.

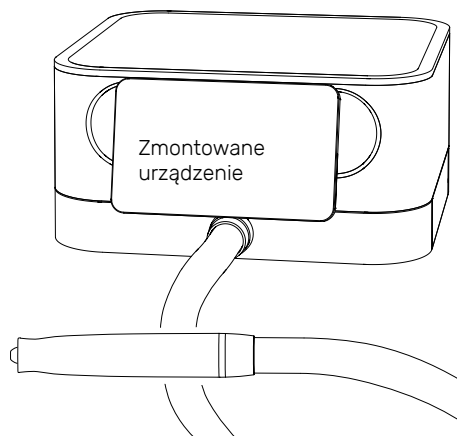
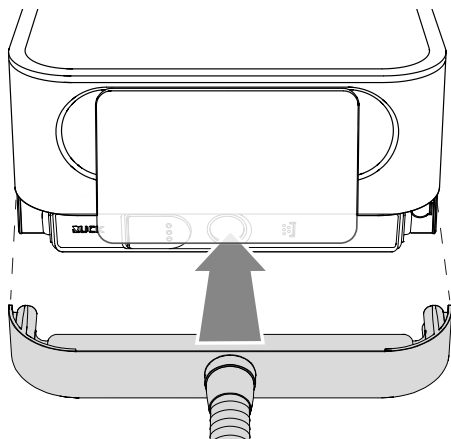


6. Umieścić złączkę w otworze w osłonie.

Zwróć uwagę na ułożenie złączki: złączka posiada wycięcie na kabel silnika.



7. Wsuń osłonę wraz z podłączonym węzłem do jednostki głównej.



Obsługa i uruchomienie

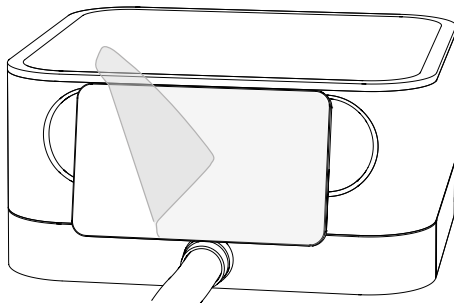
5 Obsługa i uruchomienie

5.1 Ustawienie urządzenia

Ustaw jednostkę główną na stabilnej, równej powierzchni.

Upewnić się, że żadna część urządzenia nie jest wystawiona na działanie promieni słonecznych. Ekspozycja na światło słoneczne może pogorszyć czytelność wyświetlacza i utrudnić działanie funkcji ssania i chłodzenia urządzenia.

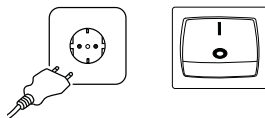
Zdejmij folię ochronną z wyświetlacza.



5.2 Podłączanie i włączanie

1. Podłącz urządzenie do gniazdka za pomocą kabla sieciowego.
2. Włącz wyłącznik sieciowy.

Oprogramowanie sprzętowe urządzenia zostaje uruchomione.



Po włączeniu urządzenia po raz pierwszy, urządzenie zapyta o wybrany język. Wybierz język.



Pojawia się odnośnik do instrukcji użytkownika.

Kliknij znacznik wyboru, aby kontynuować.



Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

Po założeniu narzędzia (patrz strona 41), można rozpocząć zabieg.

5.3 Wyświetlacz z funkcją dotykową

Wyświetlacz jest dotykowy. Można wybierać funkcje i zmieniać wartości, dotykając i przesuwając palcem. Można przy tym również nosić jednorazowe rękawiczki wykonane z nitrylu, lateksu lub winylu.



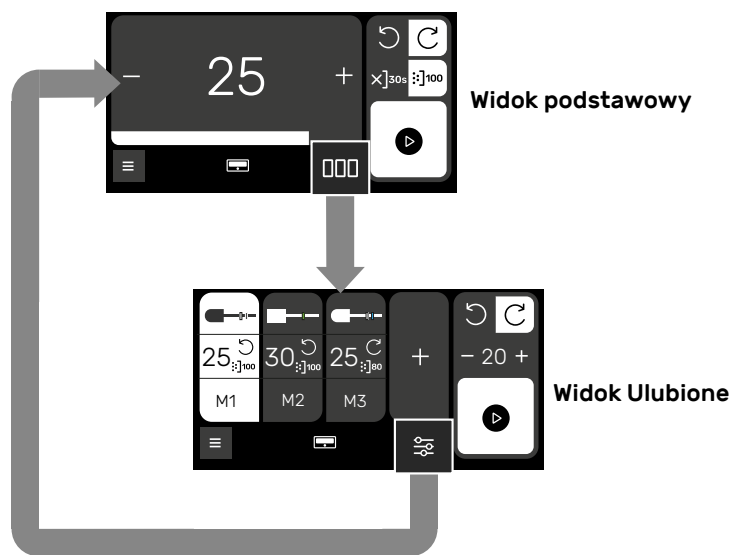
WAŻNE

Wyświetlacz należy obsługiwać wyłącznie palcami. Używanie twardych przedmiotów do obsługi wyświetlacza może spowodować zarysowanie lub uszkodzenie powierzchni.

5.4 Widoki główne wyświetlacza

Dostępne są 2 główne widoki, między którymi można się łatwo przełączać:

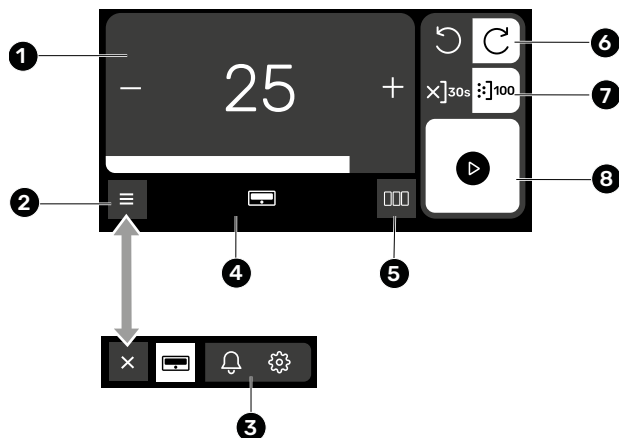
1. **Widok podstawowy**, patrz strona 28.
2. **Widok Ulubione**, patrz strona 32.



Przełączanie między widokami głównymi

Obsługa i uruchomienie

5.5 Widok podstawowy



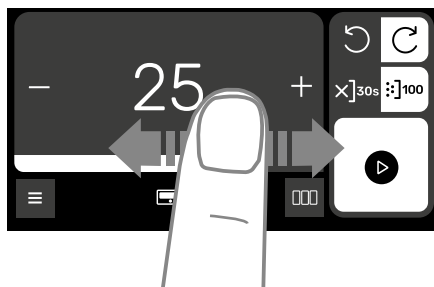
Widok podstawowy

- | | |
|--|---|
| 1 Elementy do wyświetlania i ręcznego ustawiania prędkości obrotowej | 6 Wybór kierunku obrotów |
| 2 Rozwijany przycisk nawigacji | 7 Prawy przycisk:
wybór mocy ssania (w %)
Lewy przycisk:
wyłączenie funkcji ssania. |
| 3 Elementy nawigacji, patrz strona 35 | 8 Przycisk Start-Stop silnika prostownicy |
| 4 Pasek nawigacji i informacyjny | |
| 5 Przycisk Ulubione:
Przejdźcie do Widoku Ulubione, patrz strona 32. | |

5.5.1 Ustawianie prędkości obrotowej

Wyświetlana liczba razy 1000 daje aktualną prędkość obrotową w obrotach na minutę.

Prędkość obrotową można zmieniać za pomocą przycisków + i - lub przesuwając palcem od lewej do prawej lub od prawej do lewej.



OSTRZEŻENIE

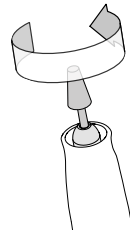
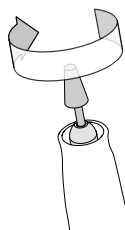
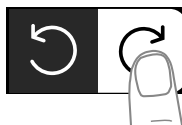
Zawsze należy pracować z prędkościami obrotowymi określonymi przez producenta narzędzia.

Zbyt duża prędkość obrotowa może spowodować odkształcenie lub pęknięcie narzędzia. Stwarza to zagrożenie dla osoby poddawanej zabiegowi i dla Ciebie.

5.5.2 Ustawianie kierunku obrotów

Nacisnąć odpowiedni symbol strzałki, aby wybrać kierunek obrotów.

Kierunek obrotów można wybrać przed włączeniem silnika prostnicy lub gdy silnik już pracuje.

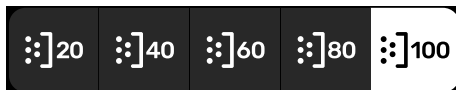
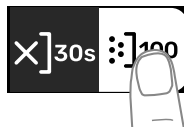


Obsługa i uruchomienie

5.5.3 Ustawianie mocy ssania

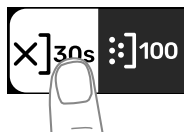
Dotknięcie przycisku mocy ssania (prawy przycisk) spowoduje wyświetlenie innych dostępnych mocy ssania. Dostępnych jest 5 poziomów: 20% moc ssania do 100%.

Dotknij żądanej wartości, aby zmienić moc ssania.



Aby pobrać próbkę materiału, można również na krótki czas całkowicie wyłączyć funkcję ssania. Czas wyłączenia funkcji ssania jest ograniczony do 30 sekund. Po upływie 30 sekund prostownica i ssanie wyłączają się automatycznie. Następnie urządzenie przełącza się z powrotem na 100% mocy ssania.

Dotknij lewego przycisku, aby tymczasowo wyłączyć funkcję ssania.



OSTRZEŻENIE

Pracuj z wysoką mocą ssania tak długo, jak to możliwe i wyłączaj funkcję ssania tylko na tak długo, jak to konieczne.

Wysoka moc ssania utrzymuje czyste powietrze w pomieszczeniu i zmniejsza ryzyko przenoszenia potencjalnie patogennych cząstek i pyłu powstającego podczas szlifowania.

Wysoka moc ssania utrzymuje również niską temperaturę urządzenia i wydłuża jego żywotność.

5.5.4 Włączanie i wyłączanie silnika prostopły

Zdejmij prostopły z podstawki pod prostopły. Silnik prostopły można uruchomić tylko wtedy, gdy prostopły nie znajduje się na podstawce pod prostopły.



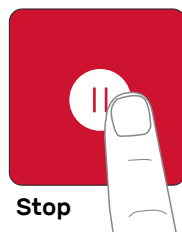
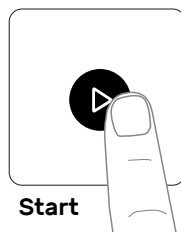
OSTRZEŻENIE

Włączaj silnik prostopły wyłącznie wtedy, gdy pewnie trzymasz prostopły w dłoni. W przeciwnym wypadku prostopły może wykonywać niekontrolowane ruchy.

Aby włączyć silnik prostopły, należy dotknąć przycisk Start-Stop.

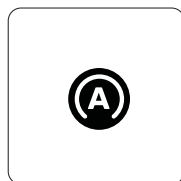
Dopóki silnik pracuje, przycisk Start-Stop jest czerwony.

Aby wyłączyć silnik prostopły, należy dotknąć czerwony przycisk Start-Stop.



Jeżeli przełączysz się na menu, w którym przycisk Start-Stop nie jest wyświetlany (np. w menu „Ustawienia”), silnik wyłączy się automatycznie.

Urządzenie można ustawić tak, aby silnik prostopły uruchamiał się automatycznie po wyjęciu prostopły z podstawki pod prostopły (patrz strona 38). W takim przypadku przycisk Start-Stop wyświetla symbol „A” oznaczający tryb automatyczny i nie można go obsługiwać ręcznie. Przycisk Start-Stop działa jednak zawsze, gdy prostopły nie znajduje się w uchwycie prostopły, niezależnie od tego, czy tryb automatyczny jest aktywny. Dopóki prostopły znajduje się w uchwycie, nie można jej wyłączyć. Jeśli przycisk Start-Stop zostanie mimo wszystko wciśnięty, symbol startu będzie wyświetlany w kolorze szarym, a nie białym.

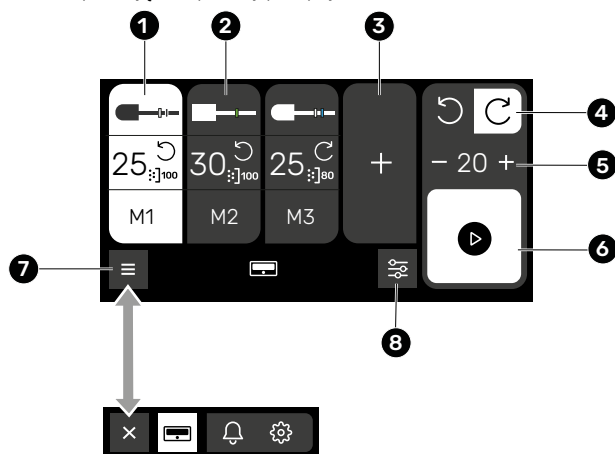


5.6 Widok Ulubione

W widoku **Widok Ulubione** można szybko uzyskać dostęp do zapisanych wartości dla określonych narzędzi urządzenia do pielęgnacji stóp. Jeden zestaw zapisanych wartości nosi nazwę "Ulubione". Można zdefiniować do 4 pozycji Ulubione. Ulubione są oznaczone od M1 do M4. Wybrana, aktywna pozycja Ulubione jest podświetlona na białą.

Aby Ulubione były widoczne w tym widoku, muszą zostać utworzone, patrz strona 33.

Po prawej stronie znajdują się przyciski umożliwiające ręczny wybór kierunku obrotów i prędkości obrotowej. Ręczna zmiana kierunku obrotów lub prędkości obrotowej spowoduje dezaktywację aktywnej pozycji Ulubione.



Widok Ulubione

- | | |
|--|--|
| 1 Aktywna pozycja Ulubione | 5 Wybór prędkości obrotowej za pomocą przycisków + i - |
| 2 Nieaktywna pozycja Ulubione | 6 Przycisk Start-Stop silnika prostnicy |
| 3 Przycisk PLUS, aby dodać do Ulubionych | 7 Rozwijany przycisk nawigacji |
| 4 Wybór kierunku obrotów | 8 Przejście do Widoku podstawowego, patrz strona 28. |

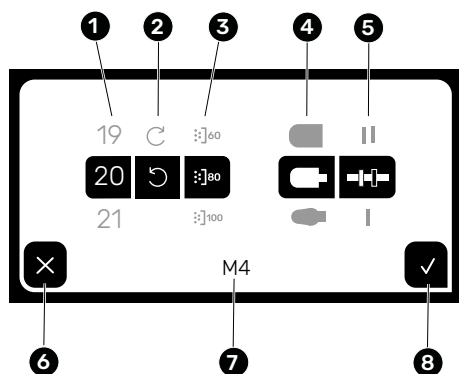
5.6.1 Tworzenie pozycji Ulubione

Tworzenie pozycji Ulubione jest proste i intuicyjne. Można zdefiniować wszystkie istotne wartości, które mają mieć zastosowanie do określonego narzędzia.

Kliknij przycisk PLUS, aby przejść do widoku edycji.

Po przejściu do Widok Edycji, silnik prostnicy zatrzymuje się automatycznie.

Pozzczególne wartości pozycji Ulubione można zmienić w dowolnym momencie, patrz strona 34.



Ulubione – Widok Edycji

- | | | | |
|---|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| 1 | Wybór prędkości obrotowej | znakujących trzpień narzędzia | |
| 2 | Wybór kierunku obrotów | 6 | Anulowanie |
| 3 | Wybór mocy ssania (w %) | 7 | Nazwa pozycji Ulubione (M1 - M4) |
| 4 | Wybór symbolu końcówki narzędzia | 8 | Potwierdzenie |
| 5 | Wybór symbolu pierścieni | | |

Obsługa i uruchomienie

5.6.2 Edytowanie lub usuwanie pozycji Ulubione

Jeśli któraś z pozycji Ulubione została wybrana (jest zaznaczona na białą), można ją edytować. Kliknij na Ulubione i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby wyświetlić opcje edycji.

Opcje wyświetlane są w oknie nad pozycją Ulubione, którą chcesz edytować.

2 sekundy



Opcje edycji pozycji Ulubione

- 1 Usuwanie pozycji Ulubione.
- 2 Aktywowanie funkcji edycji, patrz strona 33.
- 3 Anulowanie przetwarzania danych.

5.7 Tryb czuwania

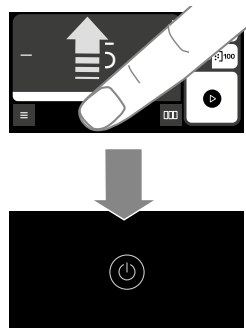
Po 30 minutach bezczynności wyświetlacz robi się czarny, a urządzenie przechodzi w tryb czuwania.

Po dotknięciu przycisku z tyłu wyświetlacza urządzenie jest ponownie aktywne.



Do trybu czuwania można przejść również za pomocą gestu:

w dowolnym widoku przesunąć palcem w górę od dolnej krawędzi wyświetlacza.



5.8 Elementy nawigacji

Za pomocą elementów nawigacji można przełączać się pomiędzy różnymi menu lub informacjami. Aktywne menu wyświetlane jest w kolorze czarnym na białym tle.



Urządzenie do pielęgnacji stóp

Symbol urządzenia do pielęgnacji stóp.



Powiadomienia

Wyświetla aktywne powiadomienia lub komunikaty ostrzegawcze, patrz strona 72.



Ustawienia

Wywołuje menu **Ustawienia**, patrz strona 36.

Po przełączeniu na widok, w którym przycisk Start/Stop silnika prostnicy nie jest już widoczny, silnik prostnicy zatrzymuje się automatycznie. Automatyczne wyłączenie silnika służy Twojemu bezpieczeństwu.

Obsługa i uruchomienie

5.9 Funkcje w menu "Ustawienia"

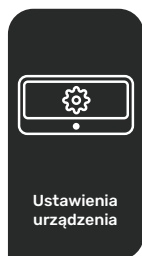
Za pomocą menu **Ustawienia** można uzyskać dostęp do informacji o urządzeniu, zablokować wyświetlacz i przejść do innych menu.

< = Powrót do poprzedniego menu.

Nawigacja:

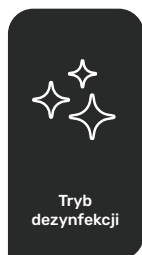
 > **Ustawienia**

Dopóki widoczne jest menu **Ustawienia** lub jego podmenu, silnik prostrnicy jest wyłączony. Automatyczne wyłączenie silnika służy Twojemu bezpieczeństwu.



Ustawienia urządzenia

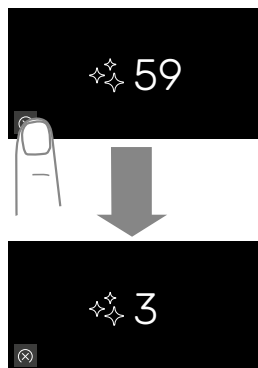
Wywołuje menu **Ustawienia urządzenia**, patrz strona 38.



Tryb dezynfekcji

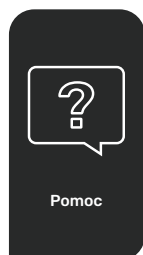
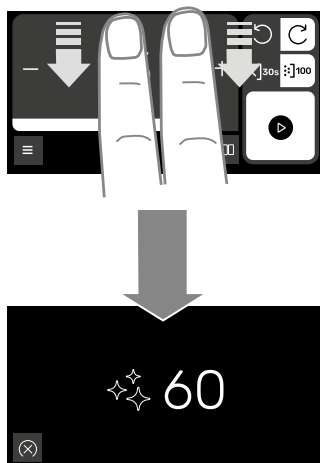
Blokuje wyświetlacz na 60 sekund. W tym czasie wyświetlacz można wyczyścić lub zdezynfekować. Dopóki blokada jest aktywna, wyświetlany jest pozostały czas blokady (w sekundach).

Jeśli chcesz skrócić pozostały czas, możesz dotknąć przycisku w lewym dolnym rogu. Skraca to pozostały czas blokady do 3 sekund.



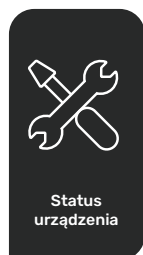
Do trybu dezynfekcji można przejść również za pomocą gestu:

w dowolnym widoku przesunąć 2 palcami w dół od górnej krawędzi wyświetlacza.



Pomoc

Wywołuje menu **Pomoc**, patrz strona 40.



Status urządzenia

Wyświetla następujące informacje o urządzeniu:

- › poziom napełnienia worka pochłaniacza przeciwpyłowego
- › godziny pracy do wymiany filtra HEPA
- › godziny pracy urządzenia
- › godziny pracy do następnej konserwacji
- › temperatura turbiny ssącej
- › wersja oprogramowania sprzętowego

Obsługa i uruchomienie

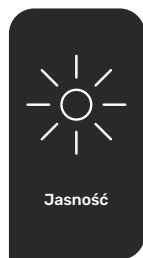
5.10 Funkcje w menu "Ustawienia urządzenia"

W menu **Ustawienia urządzenia** można ustawić określone funkcje urządzenia.

= Powrót do poprzedniego menu.

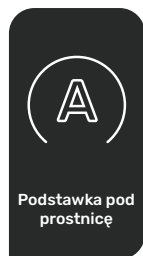
Nawigacja:

 > **Ustawienia** >
Ustawienia urządzenia



Jasność

Umożliwia ustawienie jasności wyświetlacza. Dostępnych jest 8 poziomów jasności.



Podstawka pod prostopinę

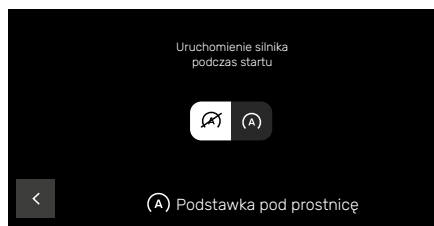
Umożliwia sterowanie uruchomieniem silnika prostopiny poprzez podstawkę pod prostopinę.

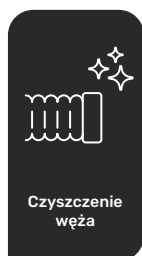
Po podniesieniu prostopiny z podstawki pod prostopinę silnik prostopiny może zostać uruchomiony automatycznie.

Symbol z białym tłem jest aktywny.

 = Funkcja automatyczna (funkcja aktywna).

 = Brak funkcji automatycznej (funkcja nieaktywna).





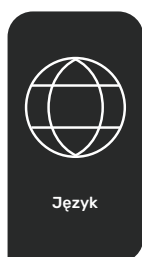
Czyszczenie węża

Funkcja timera przypominająca o konieczności wyczyszczenia węża ssawnego Flex.

Timer można ustawić na wartość od 5 do 35 godzin pracy. Ustawienie fabryczne: 20 godzin pracy.

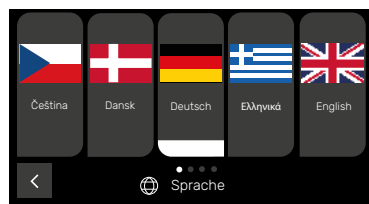
Można również całkowicie wyłączyć przypomnienie.

Opis demontażu węża ssawnego: Strona 58.



Język

Język wyświetlanych tekstów można wybrać za pomocą menu wyboru. Tekst w menu wyboru napisany jest w języku danego kraju i nie można go zmienić.



Obsługa i uruchomienie

5.11 Funkcje w menu "Pomoc"

W menu **Pomoc** znajdują się informacje pomocne w przypadku różnych pytań.

= Powrót do poprzedniego menu.



Nawigacja:



> **Ustawienia** > **Pomoc**



Instrukcja
użytkowania

Instrukcja użytkowania

Wyświetla link do strony internetowej w postaci kodu QR. Należy zeskanować link, aby uzyskać dostęp do elektronicznej wersji instrukcji użytkowania.



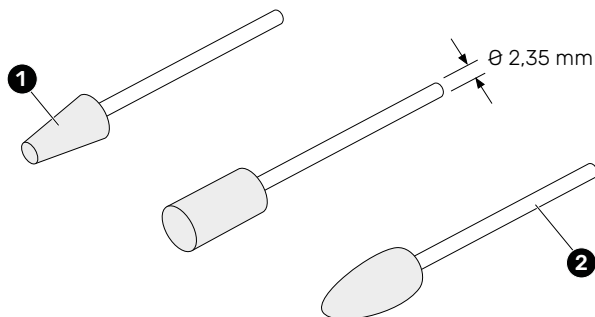
Tutoriale
video

Tutoriale wideo

Wyświetla link do strony internetowej w postaci kodu QR. Należy zeskanować kod QR, aby uzyskać dostęp do kanału wideo RUCK.

5.12 Narzędzia

Urządzenie dostarczane jest bez narzędzi. Narzędzia te, znane również jako „narzędzia obrotowe”, składają się z części użytkowej (1) i trzpienia (2).



Kształt, właściwości i rozmiar części użytkowej determinują jego przeznaczenie. W zależności od przeznaczenia narzędzia te nazywane są również „frezami”, „szlifierkami” lub „polerkami”.

5.12.1 Narzędzia nadające się do użytku

Wysokiej jakości, odpowiednie i nieuszkodzone narzędzia są podstawowym warunkiem bezpiecznego, skutecznego i delikatnego zabiegu oraz długiej żywotności urządzenia. Należy używać wyłącznie narzędzi o następujących właściwościach:

- › znormalizowany, cylindryczny trzpień o średnicy 2,35 mm (+0 do - 0,016 mm) (TYP 2, zgodnie DIN EN ISO 1797-1)
- › minimalna średnica części roboczej (korpus frezujący/korpus szlifierski): 0,5 mm
- › maksymalna średnica części roboczej (korpus frezujący/korpus szlifierski): 16 mm
- › trzpień prosty (niewygięty)
- › nieuszkodzona część robocza

Odpowiednie narzędzia można znaleźć na naszej stronie internetowej:

hellmut-ruck.de

ch.hellmut-ruck.de (Szwajcaria)

hellmut-ruck.uk (Wielka Brytania)



hellmut-ruck.de

Obsługa i uruchomienie



OSTRZEŻENIE

Należy używać wyłącznie narzędzi nieuszkodzonych, nieodkształconych i zdezynfekowanych.

Niewłaściwe narzędzia stwarzają zagrożenie dla osoby poddawanej zabiegowi i dla Ciebie.

Odształcone lub uszkodzone narzędzie może prowadzić również do nieprzyjemnych wibracji prostnicy.

Jeśli wykonano prace, podczas których doszło do kontaktu z zarazkami, w kolejnym etapie pracy niezanieczyszczone obszary skóry i paznokci muszą zostać opracowane za pomocą specjalnie przygotowanych do tego celu narzędzi.

Czyszczenie, dezynfekcję i przygotowanie używanych narzędzi należy przeprowadzać zgodnie z instrukcjami producenta tych narzędzi.

Wskazówka:

Aby sprawdzić średnicę i prostoliniowość trzpienia narzędzia, można użyć ściągacza.

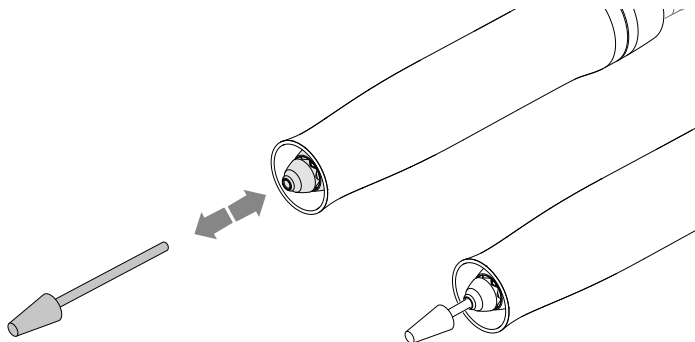
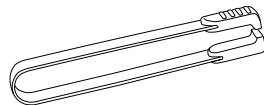


5.12.2 Wkładanie narzędzia do prostnicy

Narzędzie jest mocowane w prostnicy za pomocą wymiennej głowicy zaciskowej. Gdy silnik prostnicy jest wyłączony, narzędzie można po prostu wyciągnąć lub wsunąć do wymiennej głowicy zaciskowej.

W przypadku narzędzi o szczególnie cienkich lub stożkowych częściach roboczych zalecamy użycie naszych szczypiec frezarskich (nr artykułu 2126401).

Podczas wkładania narzędzia należy upewnić się, że trzpień jest wsunięty do oporu.



5.12.3 Wymiana narzędzia



UWAGA

Wymianę narzędzia należy przeprowadzać wyłącznie wtedy, gdy silnik prostnicy jest wyłączony, a narzędzie nie obraca się. Niebezpieczeństwo zranienia. Narzędzie działa jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika prostnicy.

Wyjęcie narzędzia z głowicy zaciskowej lub włożenie go do głowicy zaciskowej podczas pracy silnika skróci również żywotność głowicy zaciskowej.

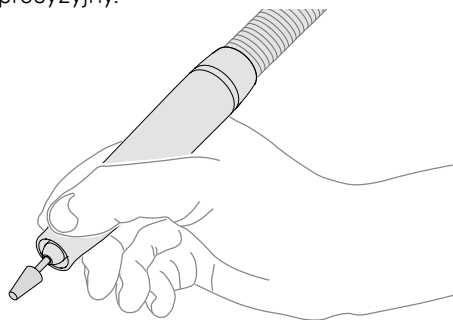
Należy ustawić prędkość obrotową odpowiednią dla używanego narzędzia. Zawsze należy pracować z prędkością obrotową określoną przez producenta narzędzia.

Obsługa i uruchomienie

5.13 Ergonomiczne trzymanie prostnicy

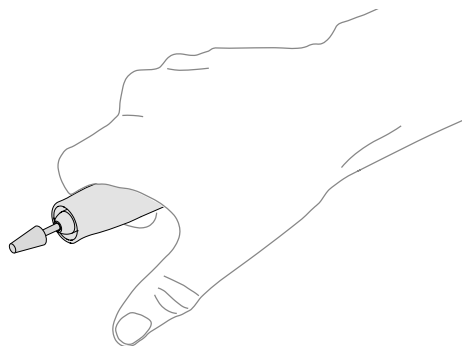
5.13.1 Chwyt pisarski

Chwyt pisarski pozwala na wykonywanie precyzyjnych prac w sposób ergonomiczny i precyzyjny.

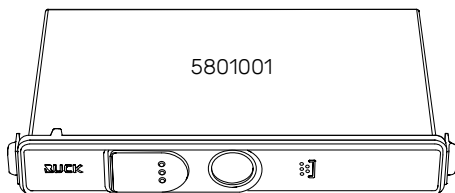


5.13.2 Chwyt grzbietowy

Przy pracach na dużej powierzchni chwyt od góry i podparcie kciukiem zapewniają precyzję i odprężenie podczas pracy.



5.14 Wymiana worka pochłaniacza przeciwpyłowego

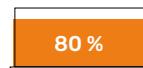
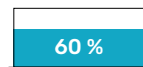


Worek pochłaniacza przeciwpyłowego (nr artykułu 5801001) należy wymienić, gdy stopień napełnienia osiągnie 80%. Od 80% moc ssania urządzenia stopniowo maleje.

Urządzenie wyświetla już odpowiednie powiadomienie, gdy poziom napełnienia osiągnie 60%. Będziesz mieć wtedy wystarczająco dużo czasu na zaplanowanie wymiany.

Kolejne powiadomienie urządzenie wyświetla, gdy poziom napełnienia osiągnie 80%.

Worek pochłaniacza przeciwpyłowego należy wymieniać najpóźniej po całkowitym zapelnieniu filtra (100%). Pojemność jest wystarczająca do przeprowadzenia do 150 zabiegów.



OSTRZEŻENIE

Należy używać wyłącznie oryginalnych worków pochłaniacza przeciwpyłowego. Każdy worek pochłaniacza przeciwpyłowego może być użyty tylko 1 raz. Nie należy opróżniać worków pochłaniacza przeciwpyłowego w celu ich wielokrotnego użycia.

Podczas wymiany worka pochłaniacza przeciwpyłowego należy nosić odpowiednią maseczkę ochronną. Minimalizuje to ryzyko zagrożenia infekcją potencjalnie patogennym pyłem powstającym podczas szlifowania.

5.14.1 Wymiana worka pochłaniacza przeciwpyłowego przy włączonym urządzeniu

Worek pochłaniacza przeciwpyłowego można wymieniać przy włączonym urządzeniu. Silnik prostownicy musi być jednak wyłączony. Gdy urządzenie jest włączone, wyświetlacz wyświetla powiadomienia dotyczące procesu. Należy postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu.

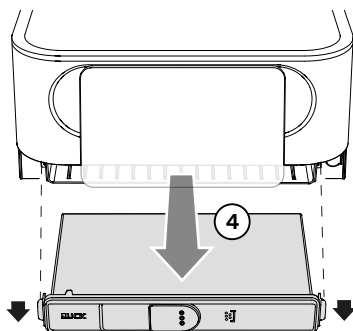
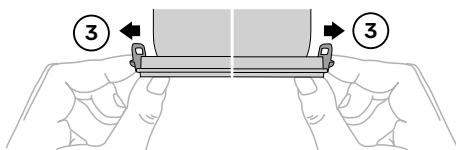
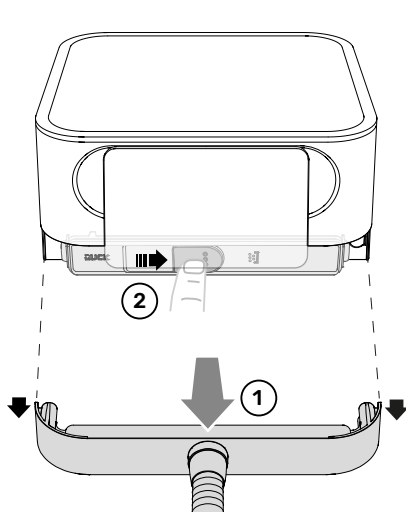
5.14.2 Wyjmowanie pełnego worka pochłaniacza przeciwpyłowego



WAŻNE

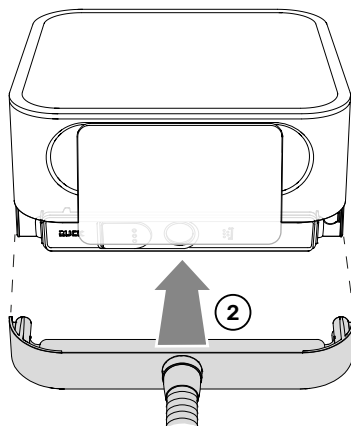
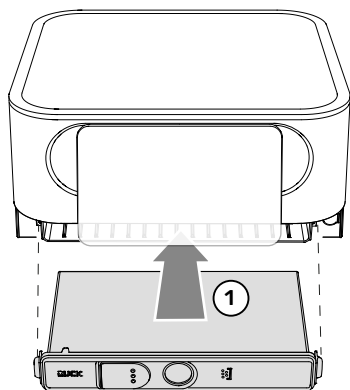
Nie należy ciągnąć za wąż ssawny, aby zdjąć osłonę worka pochłaniacza przeciwpyłowego. Może to spowodować uszkodzenie węża ssawnego lub połączenia między wężem ssawnym a osłoną i doprowadzić do nieszczelności. Nieszczelne miejsce zmniejsza moc ssania przy prostnicy.

1. Chwycić osłonę worka pochłaniacza przeciwpyłowego z lewej i prawej strony. Wysunąć osłonę wraz z podłączonym wężem z jednostki głównej. Gdy urządzenie jest włączone, wyświetlane jest powiadomienie **"Osłona worka pochłaniacza przeciwpyłowego jest otwarta."** Powiadomienie zniknie po ponownym założeniu osłony.
2. Nasunąć zakładkę uszczelniającą na otwór worka pochłaniacza przeciwpyłowego, aby uszczelnić worek pochłaniacza przeciwpyłowego.
3. Odegnąć boczne zaczepy worka pochłaniacza przeciwpyłowego lekko na zewnątrz (palcami wskazującymi), aby odblokować worek pochłaniacza przeciwpyłowego. Wymaga to pewnej siły.
4. Wyciągnąć worek pochłaniacza przeciwpyłowego z komory filtra.
5. Wyrzucić worek pochłaniacza przeciwpyłowego.

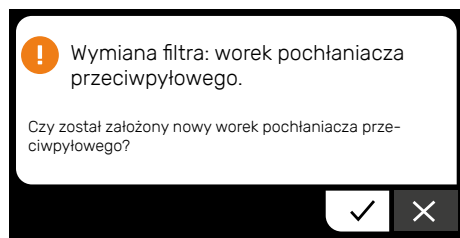


5.14.3 Zakładanie nowego worka pochłaniacza przeciwpyłowego

1. Wsuń nowy worek pochłaniacza przeciwpyłowego do komory filtra tak, by usłyszeć zatrzaśnięcie bocznych zaczepów.
Worek pochłaniacza przeciwpyłowego jest symetryczny. Podczas wkładania należy zwrócić uwagę na jego prawidłowe ustawienie.
2. Wsuń osłonę wraz z podłączonym węzłem do jednostki głównej.



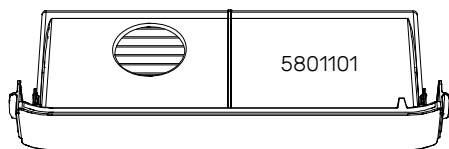
Gdy urządzenie jest włączone, po założeniu osłony wyświetlane jest powiadomienie **"Wymiana filtra: worek pochłaniacza przeciwpyłowego."**



Kliknij znacznik wyboru, aby potwierdzić wymianę filtra.

Obsługa i uruchomienie

5.15 Wymiana filtra HEPA



Filtr HEPA (nr artykułu 5801101) należy wymienić po 390 godzinach pracy. Po 390 godzinach pracy moc ssania urządzenia stopniowo maleje.

Już po 370 godzinach pracy urządzenie wyświetla odpowiednie powiadomienie (wskazanie wymiany 1). Będziesz mieć wtedy wystarczająco dużo czasu na zaplanowanie wymiany.

Kolejne powiadomienie urządzenie wyświetla po 390 godzinach pracy (wskazanie wymiany 2).

Filtr należy wymienić najpóźniej po 400 godzinach pracy.



OSTRZEŻENIE

Należy używać wyłącznie oryginalnych filtrów HEPA. Każdy filtr HEPA może być użyty tylko 1 raz.

Podczas wymiany filtra HEPA należy nosić odpowiednią maseczkę ochronną. Minimalizuje to ryzyko zagrożenia infekcją potencjalnie patogennym pyłem powstającym podczas szlifowania.

5.15.1 Wymiana filtra HEPA przy włączonym urządzeniu

Filtr HEPA można wymieniać przy włączonym urządzeniu. Silnik prostnicy musi być jednak wyłączony. Gdy urządzenie jest włączone, wyświetlacz wyświetla powiadomienia dotyczące procesu. Należy postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu.

Po przeprowadzeniu i potwierdzeniu wymiany licznik godzin pracy filtra HEPA zostanie zresetowany do wartości 0 (zero).



5.15.2 Wymiana filtra HEPA przy wyłączonym urządzeniu lub w trybie czuwania

Jeśli filtr HEPA został wymieniony, gdy urządzenie było wyłączone lub znajdowało się w trybie czuwania, urządzenie nie zarejestrowało zmiany.

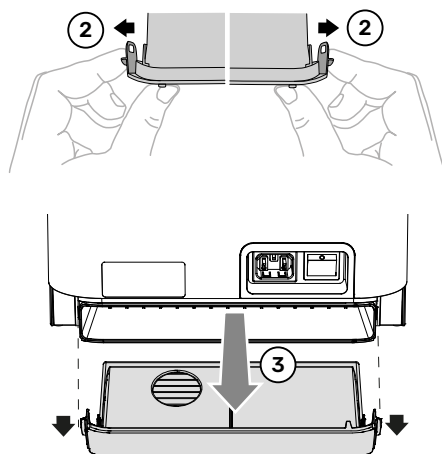
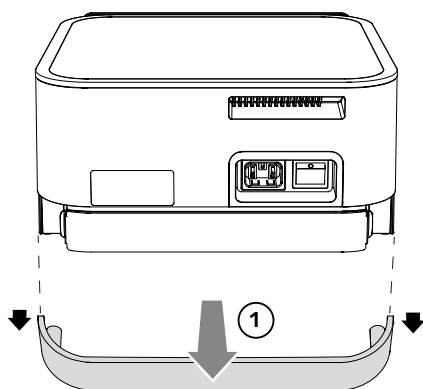
Jeśli od ostatniej potwierdzonej wymiany minęło ponad 500 godzin pracy, przy następnym włączeniu lub wybudzeniu urządzenia pojawi się powiadomienie **"Filtr HEPA jest pełny."**

Można zresetować licznik, naciskając symbol recyklingu (w prawym dolnym rogu).



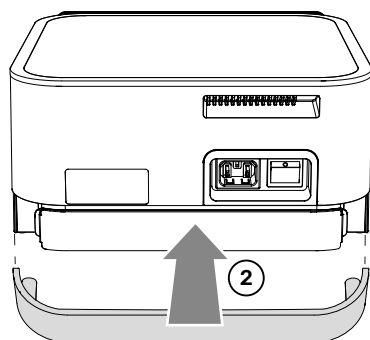
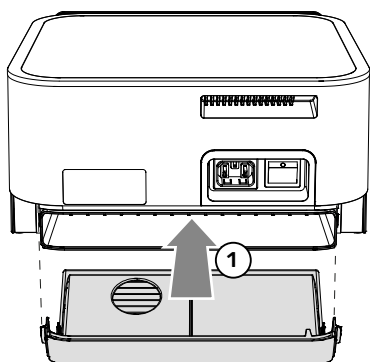
5.15.3 Wyjmowanie pełnego filtra HEPA

1. Chwycić osłonę filtra HEPA z lewej i prawej strony. Zdejmij osłonę.
2. Odegnij boczne zaczepy filtra HEPA lekko na zewnątrz (palcami wskazującymi), aby odblokować filtr HEPA. Wymaga to pewnej siły.
3. Wyciągnij filtr HEPA z komory filtra.
4. Wyrzuć filtr HEPA.

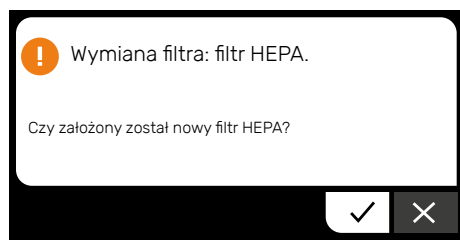


5.15.4 Zakładanie nowego filtra HEPA

1. Wsuń nowy filtr HEPA do komory filtra tak, by usłyszeć zatrzaśnięcie bocznych zaczepów.
Filtr HEPA nie jest symetryczny. Podczas wkładania należy zwrócić uwagę na jego prawidłowe ustawienie.
2. Wsuń osłonę do jednostki głównej.



Gdy urządzenie jest włączone, po założeniu filtra HEPA wyświetlane jest powiadomienie **"Wymiana filtra: filtr HEPA."**



Kliknij znacznik wyboru, aby potwierdzić wymianę filtra.

Spowoduje to zresetowanie licznika godzin pracy filtra HEPA do wartości 0 (zero).



Obsługa i uruchomienie

5.16 Integralność jednostki głównej

Poza workiem pochłaniacza przeciwpyłowego i filtrem HEPA jednostka główna nie zawiera żadnych części, które mogą być wymieniane przez personel obsługujący. Nie należy otwierać jednostki głównej. W przypadku otwarcia urządzenia wygasają wszelkie prawa z tytułu gwarancji!

5.17 Wyłączanie

Aby całkowicie wyłączyć urządzenie wystarczy odłączyć je od sieci elektrycznej. W tym celu można wyłączyć wyłącznik sieciowy lub wyciągnąć wtyczkę zasilającą.

Upewnij się, że wyłącznik sieciowy i wtyczka zasilająca są łatwo dostępne, aby w razie niebezpieczeństwa można było szybko odłączyć urządzenie od sieci.

Aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania, dotknij przycisku z tyłu (po prawej) wyświetlacza.

Aby wyjść z trybu czuwania, dotknij przycisku ponownie.



6 Konserwacja i gwarancja

6.1 Regularna konserwacja przez serwis RUCK

Bezpieczeństwo i niezawodność produktu można zagwarantować w dłuższej perspektywie tylko wtedy, gdy określone elementy są regularnie sprawdzane lub wymieniane przez specjalistów. Zużyte elementy wymieniane są na oryginalne części zamienne.

W związku z tym zalecamy serwisowanie produktu przez serwis RUCK **co 1200 godzin pracy** lub **co 36 miesięcy** – w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

W zakres konserwacji wchodzi również kontrola bezpieczeństwa elektrycznego zgodnie z normą DIN EN 60335-1.

Jeśli od ostatniej konserwacji minęło 1160 lub więcej godzin pracy, urządzenie przypomni o konieczności przeprowadzenia konserwacji.

Serwis RUCK: HELLMUT RUCK GmbH, Daimlerstraße 23, DE-75305 Neuenbürg
Tel. +49 (0)7082 944 22 55
Faks +49 (0)7082 944 22 59
service@hellmut-ruck.de



WAŻNE

Korzystanie z urządzenia do pielęgnacji stóp bez wymaganej, regularnej konserwacji odbywa się na własne ryzyko.

Konserwacja i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanych specjalistów.

Nie ponosimy odpowiedzialności ani nie udzielamy gwarancji za brak konserwacji lub nieautoryzowaną konserwację i naprawy.

6.1.1 Portal zwrotów i serwisu

Operatorzy z Niemiec i Austrii:

Aby uprościć przetwarzanie zlecenia na usługi konserwacyjne, prosimy o skorzystanie z naszego portalu zwrotów i serwisu.

Aby to zrobić kliknij ten link lub zeskanuj kod QR.

<https://qr.de/RUCKServiceportalPODOLOGNOVA>



6.2 Regularna konserwacja przez personel obsługujący

6.2.1 Przegląd

Interwał	Element	Praca
Przed każdym zabiegiem	Przygotowanie czystych i zdezynfekowanych narzędzi. W razie potrzeby: ponowne przygotowanie wcześniej przygotowanych (sterylnych) narzędzi.	
Po każdym zabiegu	Powierzchnie zewnętrzne prostnicy, wyświetlacza i jednostki głównej	Czyszczenie i dezynfekcja (dezynfekcja chusteczkami dezynfekującymi)
Na koniec dnia pracy	Zewnętrzna strona węża ssawnego Flex	Czyszczenie i dezynfekcja (dezynfekcja chusteczkami dezynfekującymi)
Na koniec dnia pracy	Wymienny uchwyt zaciskowy, silnik prostnicy i wnętrze tulei prostnicy	Czyszczenie i dezynfekcja (dezynfekcja chusteczkami dezynfekującymi)
Na koniec dnia pracy	Jednostka główna, prostnica, wąż ssawny Flex, kabel sieciowy	Kontrola wzrokowa (sprawdzenie pod kątem pęknięć i uszkodzeń)
Co 20 godzin pracy (1 raz w miesiącu)	Wewnętrzna strona węża ssawnego Flex	Czyszczenie i dezynfekcja (kąpiel dezynfekująca)



OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy czyścić i dezynfekować w określonych odstępach czasu. Niewystarczająca dezynfekcja może doprowadzić do przeniesienia chorób. Należy również przestrzegać wytycznych i zaleceń właściwego organu krajowego w zakresie higieny i dezynfekcji.

6.1.2 Czyszczenie i dezynfekcja

W celu wyczyszczenia zewnętrznych powierzchni można pozostawić urządzenie włączone. Nie należy jednak używać żadnych płynów ani sprayów. Użyj funkcji "Tryb dezynfekcji", aby wyczyścić wyświetlacz, gdy urządzenie jest włączone, patrz strona 36.



OSTRZEŻENIE

Do czyszczenia i dezynfekcji nie należy używać żadnych płynów ani sprayów. Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

6.2.2 Odpowiednie środki do czyszczenia i dezynfekcji

Do czyszczenia i dezynfekcji należy używać alkoholowych chusteczek dezynfekujących RUCK do powierzchni (nr artykułu 2966201, 2967601 lub 2970901).

Zaplanuj wystarczającą ilość czasu na czyszczenie i suszenie.

Czas oddziaływania środków dezynfekujących:

1 minuta na bakterie

5 minut na grzyby

Suszenie:

Przed kolejnym zabiegiem powierzchnie muszą być całkowicie suche. Należy pozostawić powierzchnie do wyschnięcia na powietrzu. Nie wycieraj powierzchni w celu jej wysuszenia.

Więcej informacji można znaleźć na środku dezynfekującym.



WAŻNE

Nieodpowiednie przybory do czyszczenia i dezynfekcji mogą zmienić kolor, strukturę i właściwości powierzchni oraz uszkodzić elementy.

Nie należy używać środków czyszczących o właściwościach ściernych, takich jak np. mleczko do szorowania, gąbki czyszczące lub podobne substancje, które mogą zawierać cząstki ściernie. Ściereczki do czyszczenia zawierające sztuczne włókna mogą również zarysować, a tym samym uszkadzać powierzchnie.

Upewnij się, że używane przybory do czyszczenia są czyste. Zanieczyszczenia mineralne, takie jak ziarenka piasku i kurz w przyborach czyszczących, mogą zarysować powierzchnie.



WAŻNE

Czyszczenie, dezynfekcję i przygotowanie używanych narzędzi należy przeprowadzać zgodnie z instrukcjami producenta tych narzędzi.

Konserwacja i gwarancja

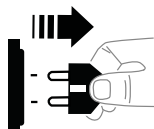
6.2.3 Czyszczenie i dezynfekcja uchwytu zaciskowego, silnika prostnicy i wnętrza tulei prostnicy



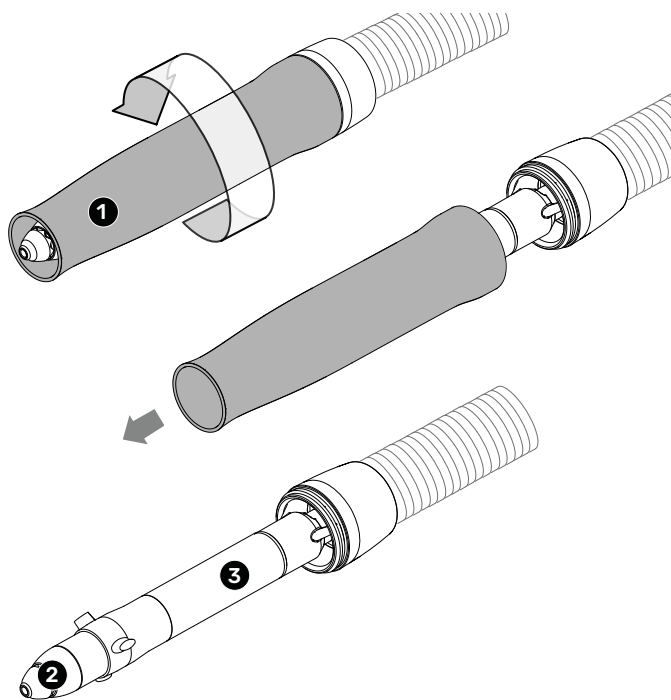
OSTRZEŻENIE

Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem.



Odkręć tuleję prostnicy, aby odsłonić uchwyt zaciskowy (sprzęgło i wymienną głowicę zaciskową) oraz silnik prostnicy. Elementy te oraz wnętrze tulei prostnicy można teraz wyczyścić i zdezynfekować.



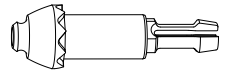
- 1 Tuleja prostnicy
- 2 Uchwyt zaciskowy
- 3 Silnik prostnicy

6.3 Wymiana wymiennej głowicy zaciskowej prostnicy

Po długim okresie użytkowania może się zdarzyć, że wymienna głowica zaciskowa nie będzie już wystarczająco przytrzymywać włożonego narzędzia, co spowoduje, że narzędzie nie będzie się już obracać po włączeniu silnika prostnicy lub, że narzędzia nie będzie można już włożyć do uchwytu zaciskowego. Takie pogorszenie działania wymiennej głowicy zaciskowej jest normalne i nie stanowi powodu do reklamacji.

Jeśli wymienna głowica zaciskowa przestanie spełniać swoją funkcję, można ją łatwo wymienić samodzielnie.

Aby zapewnić długą żywotność wymiennej głowicy zaciskowej, należy używać wyłącznie odpowiednich i nieuszkodzonych narzędzi.



Nr artykułu 5801701



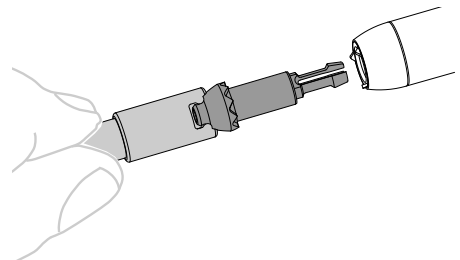
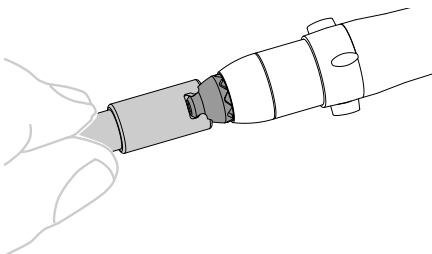
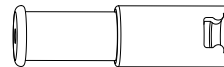
OSTRZEŻENIE

Podczas wymiany wymiennej głowicy zaciskowej mogą wydostać się zanieczyszczone cząsteczki pyłu. Dlatego należy stosować odpowiednią ochronę ust i nosa.

Następnie należy zdezynfekować stanowisko pracy i urządzenie, używając odpowiedniego środka do dezynfekcji powierzchni.

Odkręć tuleję prostnicy od węża ssawnego, aby uzyskać dostęp do wymiennej głowicy zaciskowej.

Do wyciągnięcia wymiennej głowicy zaciskowej z korpusu prostnicy należy użyć dostarczonego ściągacza.



6.4 Czyszczenie węża ssawnego Flex i kabla silnika

Wnętrze węża ssawnego Flex i kabel silnika należy czyścić co najmniej raz na 20 godzin pracy. Czysty wąż ssawny pomaga utrzymać wysoką moc ssania i zapobiega gromadzeniu się dużych ilości potencjalnie patogennych cząstek.

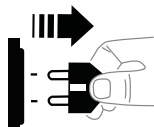
Po wyczyszczeniu węża ssawnego w kąpieli dezynfekującej, wąż musi wyschnąć przed ponownym zamontowaniem. Czas suszenia: ok. 12 godzin. Jeśli wąż ssawny zostanie wyczyszczony wieczorem, można go ponownie zainstalować rano.



OSTRZEŻENIE

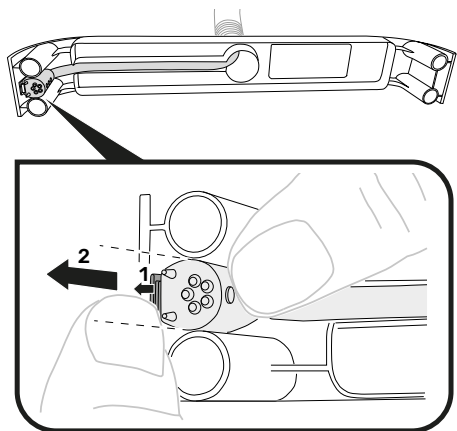
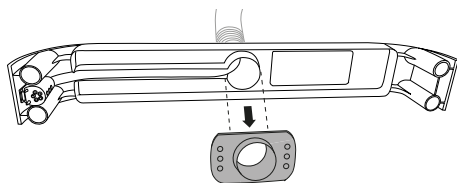
Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem.



6.4.1 Demontaż węża ssawnego i kabla silnika

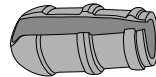
1. Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
2. Wsuń osłonę przednią wraz z podłączonym węzem z jednostki głównej.
3. Wyjmij złączkę z osłony.
4. Odsuń zatrzask blokujący (1) od wtyczki kabla silnika i wysuń wtyczkę z mocowania (2).



Aby zapobiec zaplątaniu się kabla silnika podczas wyciągania go z węża ssawnego, a następnie wsuwania go z powrotem do węża ssawnego, pomocne jest użycie dołączonego przyrządu do przeciągania kabla.

Przyrząd do przeciągania kabla składa się z 2 części i tworzy kapsułę wokół wtyczki kabla silnika.

Przyrząd do przeciągania kabla

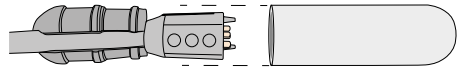


1 - Uchwyt na kabel

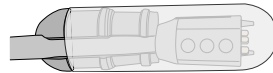


2 - Kapturek ochronny

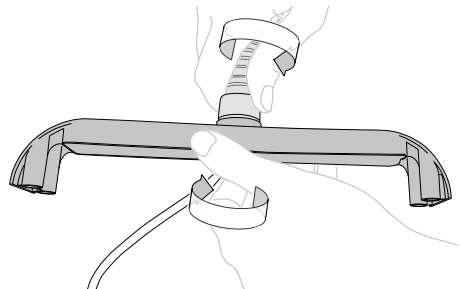
5. Wciśnij kabel silnika tuż przy wtyczce do uchwytu na kabel przyrządu do przeciągania kabla.



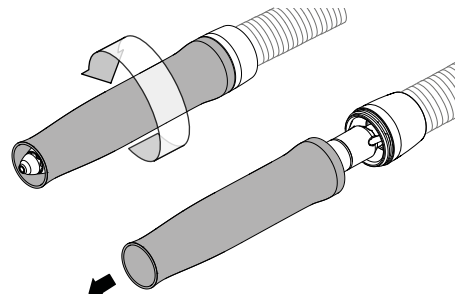
6. Nasuń kapturek ochronny na wtyczkę, aż kapturek ochronny i uchwyt na kabel utworzą jedną całość.



7. Odkręć osłonę od węża ssawnego.

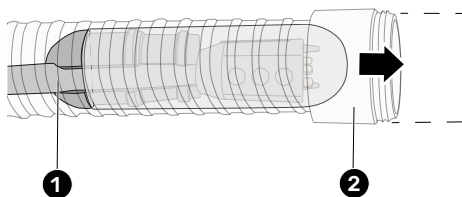


8. Odkręć tuleję prostnicy od węża ssawnego.



Konserwacja i gwarancja

9. Przytrzymaj silnik prostnicy jedną ręką i drugą ręką odłącz wąż ssawny (2) od kabla silnika (1).



6.4.2 Czyszczenie i suszenie

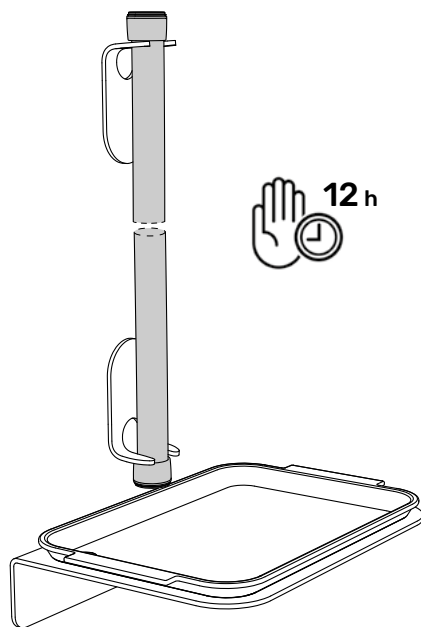
Wyczyść kabel silnika chusteczkami dezynfekującymi.

Umieść wąż w kąpeli dezynfekującej, aby oczyścić jego wnętrze.

Zawieś wąż pionowo, aby mógł dokładnie wyschnąć. Pozostaw wąż do wyschnięcia na co najmniej 12 godzin, np. na całą noc.

Należy zadbać o dobrą cyrkulację powietrza w pomieszczeniu i w miarę możliwości przewietrzyć pomieszczenie. Wysoka wilgotność powietrza i słaba cyrkulacja powietrza wydłużają czas suszenia.

Aby zawiesić wąż pionowo, zalecamy użycie zestawu akcesoriów do czyszczenia węża (nr artykułu 5801901).



6.4.3 Montaż



WAŻNE

Wąż ssawny można zamontować ponownie w urządzeniu dopiero wtedy, gdy **wnętrze węża będzie całkowicie suche**. Suszenie trwa ok. 12 godzin.

Jeśli wąż jest nadal wilgotny lub mokry, wilgoć może uszkodzić filtry i inne elementy!



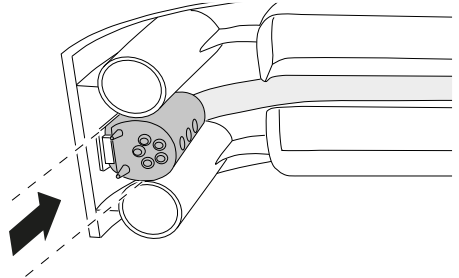
Gdy wąż ssawny będzie całkowicie suchy, można ponownie zamontować wąż i kabel silnika.

Zmontuj poszczególne części w kolejności odwrotnej do ich demontażu.

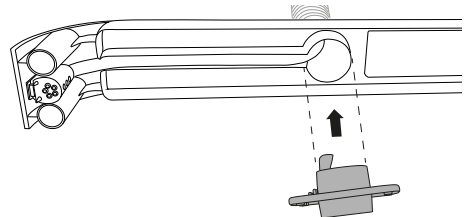
Podczas montażu wtyczki kabla silnika należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

Wsuń wtyczkę kabla silnika **od góry** do prowadnicy osłony. Nie wciskaj wtyczki z boku.

Wtyczka jest prawidłowo osadzona, gdy zatrzaśnie się zatrzask blokujący.



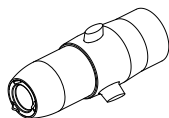
Upewnij się, że złączka została prawidłowo włożona w osłonę: złączka posiada wycięcie na kabel silnika.



6.5 Wymiana sprzęgła do wymiennej głowicy zaciskowej

Po dłuższym okresie użytkowania prostnica może wydawać głośniejsze lub inne dźwięki niż na początku. W takim przypadku sprzęgło wymiennej głowicy zaciskowej jest zużyte i należy je wymienić.

Wymianę można przeprowadzić samodzielnie:



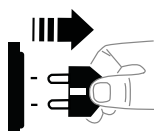
Nr artykułu 4959301



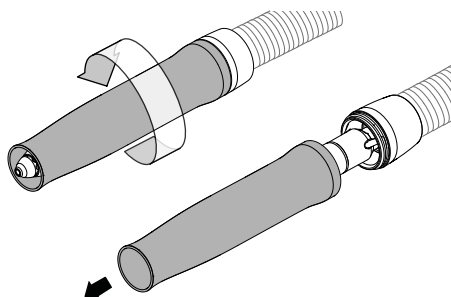
OSTRZEŻENIE

Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.

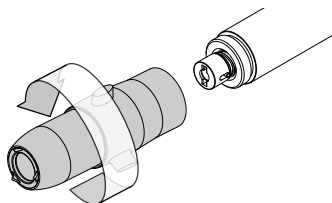
Niebezpieczeństwo porażenia prądem.



1. Odkręć tuleję prostnicy od węża ssawnego.



2. Odkręć sprzęgło od silnika prostnicy.



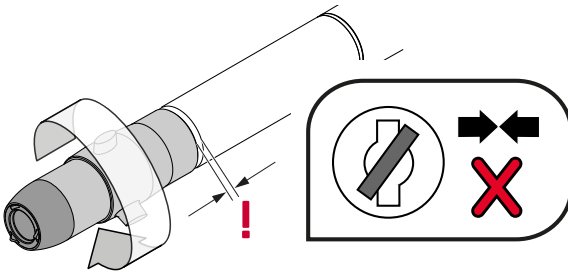
3. Ostrożnie przykręć nowe sprzęgło do silnika.
Sprzęgło należy obracać tylko **z lekkim naciskiem**.
Zbyt mocne naciśnięcie podczas obracania spowoduje uszkodzenie mechanizmu sprzęgła.

Jeśli podczas obracania wyczujesz opór, **nie obracaj dalej**, lecz cofnij sprzęgło o ćwierć obrotu.

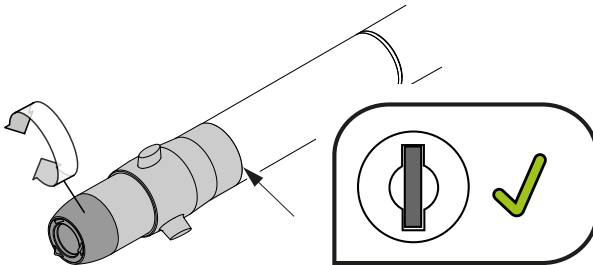
Następnie obróć końcówkę sprzęgła o ćwierć obrotu do przodu lub do tyłu.

Spróbuj ponownie przykręcić sprzęgło do silnika.

W razie potrzeby czynność tę należy powtórzyć kilka razy, aż sprzęgło będzie można przykręcić do silnika **bez oporu**.



Opór przy obracaniu sprzęgła:
nie obracaj dalej! Części mechanizmu sprzęgła nie pasują do siebie.



Brak oporu przy obracaniu sprzęgła: przykręć sprzęgło do silnika tak, aby między obiema częściami nie było już żadnej szczeliny.

4. Przykręć tuleję prostnicy z powrotem do węża ssawnego.

6.6 Wymiana silnika prostnicy

Po dłuższym okresie użytkowania prostnica może wydawać głośniejsze lub inne dźwięki niż na początku. Wymiana sprzęgła do wymiennej głowicy zaciskowej zazwyczaj rozwiązuje problem. Jeżeli wymiana sprzęgła nie przyniesie oczekiwanego rezultatu, należy wymienić silnik prostnicy.

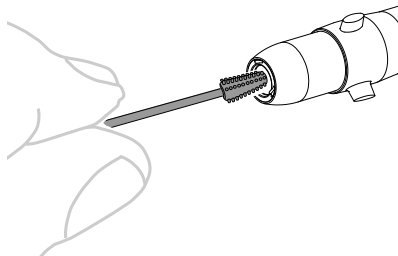
Wymianę można przeprowadzić samodzielnie:

1. Wyjmij silnik prostnicy ze sprzęgłem zgodnie z opisem w rozdziale „6.4 Reinigen des Flex-Saugschlauchs und des Motorkabels” (strona 58).
2. Zamontuj nowy silnik prostnicy na sprzęgle wymiennej głowicy zaciskowej zgodnie z opisem w rozdziale „6.5 Austauschen der Kupplung für den Wechsellspannkopf” (strona 62).
3. Zamontuj ponownie nowy silnik prostnicy ze sprzęgłem zgodnie z opisem w rozdziale „6.4 Reinigen des Flex-Saugschlauchs und des Motorkabels” (strona 58).

6.7 Czyszczenie tulei łożyskowej sprzęgła wymiennej głowicy zaciskowej

Do czyszczenia tulei łożyskowej sprzęgła wymiennej głowicy zaciskowej należy użyć dostarczonego czyścika i płynu do czyszczenia.

Zdejmij wymienną głowicę zaciskową zgodnie z opisem na stronie 57, aby uzyskać dostęp do tulei łożyskowej.



6.8 Gwarancja

Na wyrób udzielana jest 2-letnia gwarancja. Niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia powierzchni, uchwytów, urządzeń zaciskowych i/lub elementów ruchomych, takich jak rolki, łożyska, połączenia wtykowe, węże ssawne itp. Oznaki użytkowania, zużycia i zniszczenia, które wynikają z normalnego użytkowania i odpowiadają wartościom użytkowym i/lub charakterowi produktu, są zgodne z umową i nie stanowią wad w rozumieniu prawa.

Gwarancja ważna jest od daty zakupu produktu przez pierwszego klienta. Datę zakupu należy potwierdzić pokwitowaniem. W ramach gwarancji firma HELLMUT RUCK GmbH bezpłatnie naprawi wadliwe produkty lub – według swojego uznania – wymieni je na nowe. Warunkiem naprawy gwarancyjnej jest przesłanie wadliwego produktu na koszt nadawcy, wraz z dowodem zakupu. Do rozpatrzenia reklamacji za granicą właściwe są tamtejsze przedstawicielstwa. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z firmą RUCK przed dokonaniem zwrotu.

Gwarancja nie ma zastosowania, jeżeli według naszej oceny wada powstała na skutek niewłaściwej lub nieprawidłowej instalacji, montażu lub obsługi, nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, wpływu czynników zewnętrznych lub powstała w wyniku nieautoryzowanej naprawy lub modyfikacji.

Gwarancja ograniczona jest do naprawy lub wymiany produktu. Wszelka dalsza odpowiedzialność (w szczególności utrata sprzedaży lub zysków) jest wykluczona. Jeżeli jednak okaże się, że usterka nie jest objęta gwarancją lub że upłynął okres gwarancji, klient zobowiązany jest ponieść koszty sprawdzenia i naprawy.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian i odchyleń opisanej wersji technicznej.

Konserwacja i gwarancja

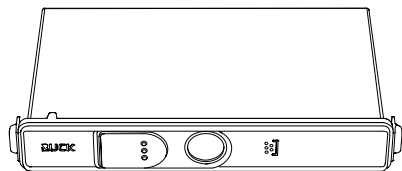
6.9 Filtry i części zamienne

Aby utrzymać lub przywrócić funkcjonalność urządzenia, oferujemy odpowiednie filtry i części zamienne. Należy używać wyłącznie oryginalnych części firmy RUCK. Użycie innych części może negatywnie wpłynąć na funkcjonalność i właściwości urządzenia. Między innymi może wystąpić zwiększona emisja promieniowania elektromagnetycznego lub zmniejszona odporność na zakłócenia.

6.9.1 Filtry

Worek pochłaniacza przeciwpyłowego,
4 szt., nr artykułu 5801001

Filtr HEPA, nr artykułu 5801101



6.9.2 Części zamienne

Wymienna głowica zaciskowa nova PRO/
SE, 3 szt., nr artykułu 5801701

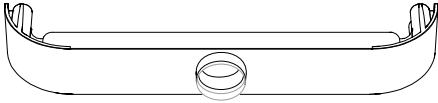
Czyścik do nova PRO/SE, nr
artykułu 5801801

Ściągacz z testerem frezów do
nova PRO/SE, nr artykułu 5802201

Przyrząd do przeciągania kabla do
nova PRO/SE, nr artykułu 5802401



Ośłona worka pochłaniacza przeciwpyłowego, nr artykułu 4959902



Złączka do komory pochłaniacza przeciwpyłowego nr artykułu 4977401

Ośłona filtra HEPA, nr artykułu 4959511



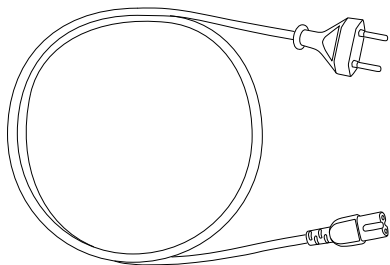
Silnik prostnicy z kablem i wtyczką, nr artykułu 4960102

Kompletny zestaw jednostki roboczej - prostnica, nr artykułu 4977511

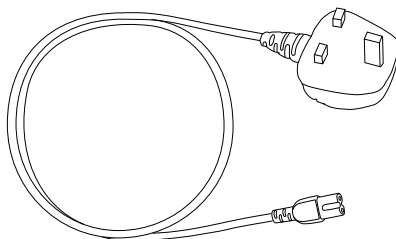
Wąż ssawny Flex, 145 cm, nr artykułu 4959401

Konserwacja i gwarancja

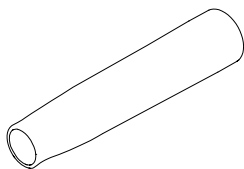
Kabel sieciowy, wtyczka typ C (wtyczka euro), nr artykułu 4959711



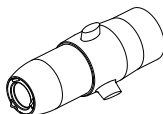
Kabel sieciowy, wtyczka typ G, (dla Wielkiej Brytanii), nr artykułu 4959811



Tuleja prostnicy do nova SE kolor biały nr artykułu 4960502

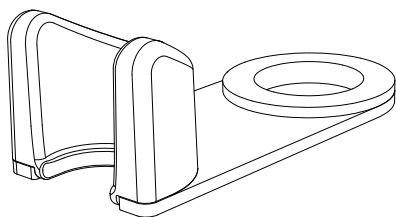


Sprzęgło do wymiennej głowicy zaci- skowej, nr artykułu 4959301

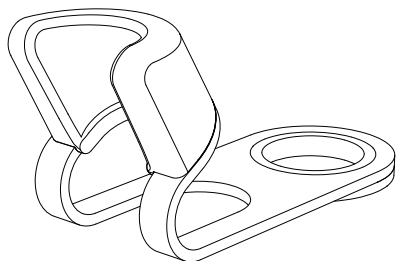


7 Akcesoria

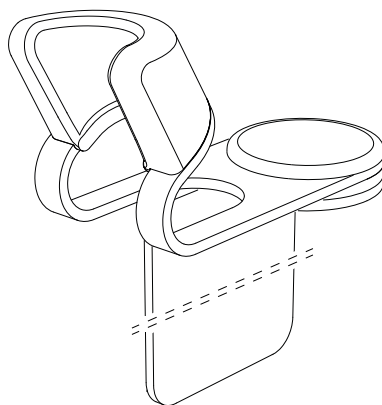
Uchwyt prostnicy do systemu mobilnego do nova PRO/SE, nr artykułu 5802501



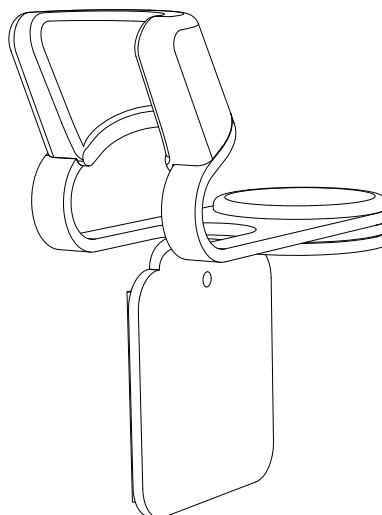
Uchwyt prostnicy do ROOM classic do nova PRO/SE, nr artykułu 5802502



Uchwyt prostnicy do ROOM move do nova PRO/SE, nr artykułu 5802503

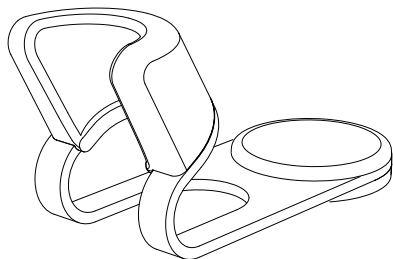


Uchwyt prostnicy do montażu na ścianie lub szafce zewnętrznej do nova PRO/SE, nr artykułu 5802504

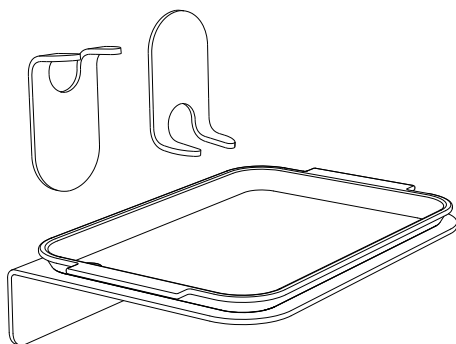


Akcesoria

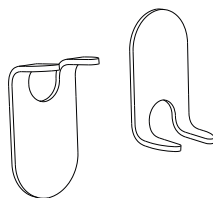
Uchwyt prostnicy wolnostojącej do
nova PRO/SE, nr artykułu 5802505



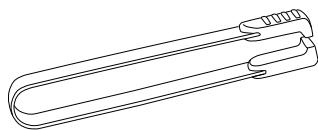
Zestaw do czyszczenia węża do nova
PRO/SE, nr artykułu 5801901



Uchwyt do czyszczenia węża do
nova PRO/SE, 2 szt., nr artykułu 5802301



Szczypce frezarskie chromowane, nr
artykułu 2126401



Kliknij link lub zeskanuj
kod QR, aby obejrzeć film
instruktażowy.
qr.de/Fraeserzange

8 Utylizacja

8.1 Przewidywany okres użytkowania

Przewidywany okres użytkowania urządzenia i akcesoriów wynosi 7 lat.

8.2 Utylizacja filtrów

Pełne filtry należy wyrzucać do odpadów domowych.

8.3 Utylizacja urządzenia po okresie użytkowania

W UE stare urządzenia należy utylizować jako odpady elektroniczne i nie wolno ich wyrzucać do odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia należy je oddać do odpowiednich punktów zbiórki i zwrotu.



Chroń nasze środowisko poprzez odpowiedzialną utylizację odpadów.

Należy przestrzegać przepisów i praw obowiązujących w danym państwie, kraju i regionie.



Powiadomienia

9 Powiadomienia

Urządzenie pomaga zaplanować wymianę filtrów i konserwację oraz podaje wskazówki, jak samodzielnie rozwiązywać drobne problemy.

W tym celu urządzenie wysyła powiadomienia. W zależności od rodzaju powiadomienia, pojawiają się one okazjonalnie lub tylko po ponownym uruchomieniu. Jeśli co najmniej 1 powiadomienie czeka na wyświetlenie, symbol powiadomień ma małe czerwone kółko. Liczba w kółku oznacza liczbę oczekujących powiadomień.



Dopóki na wyświetlaczu wyświetlane są powiadomienia, silnik prostnicy jest wyłączony. Automatyczne wyłączenie silnika służy Twojemu bezpieczeństwu.

Niektóre powiadomienia zawierają przyciski umożliwiające interakcję.

Symbole na tych przyciskach mają następujące znaczenie:



Potwierdź / Dalej



Nie potwierdzaj / Odrzuć



Resetowanie licznika

9.1 Przegląd powiadomień

 Osłona worka pochłaniacza przeciwpylowego jest otwarta.	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, jeśli osłona worka pochłaniacza przeciwpylowego została celowo lub nieumyślnie otwarta. Otwarcie jest konieczne na przykład w przypadku konieczności wymiany worka pochłaniacza przeciwpylowego lub wyczyszczenia węża ssawnego. Po zakończeniu pracy osłonę należy zamknąć. Pracę można kontynuować tylko wtedy, gdy osłona jest zamknięta.	22004
 Brak worka pochłaniacza przeciwpylowego w urządzeniu.	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, jeśli w urządzeniu nie ma worka pochłaniacza przeciwpylowego. Włóż nowy worek pochłaniacza przeciwpylowego, patrz strona 45. Pracę można kontynuować tylko wtedy, gdy worek pochłaniacza przeciwpylowego jest założony.	22002
 Brak filtra HEPA w urządzeniu.	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, jeśli w urządzeniu nie ma filtra HEPA. Włóż nowy filtr HEPA, patrz strona 48. Pracę można kontynuować tylko wtedy, gdy filtr HEPA jest założony.	22003
 Konieczne czyszczenie węża.	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się jako przypomnienie o konieczności wyczyszczenia wnętrza węża ssawnego Flex. Timer można ustawić na wartość od 5 do 35 godzin pracy. Można również całkowicie wyłączyć przypomnienie, patrz strona 39. Kliknij znacznik wyboru, aby zamknąć powiadomienie. Zdemontuj i wyczyść wąż. Opis demontażu węża ssawnego: Strona 58.	40005

Powiadomienia

 Poziom napełnienia worka pochłaniacza przeciwpyłowego: 60%.	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, jeśli poziom napełnienia worka pochłaniacza przeciwpyłowego wynosi od 60% do 79% i spełniony jest jeden z poniższych warunków: - Tryb czuwania został zakończony po 10 lub więcej godzinach. - Urządzenie zostało ponownie włączone. Powiadomienie ma charakter czysto informacyjny. Można kontynuować pracę bez ograniczeń. Następne powiadomienie pojawia się, gdy worek pochłaniacza przeciwpyłowego jest zapełniony w 80%.	40000
 Poziom napełnienia worka pochłaniacza przeciwpyłowego: 80%.	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, jeśli poziom napełnienia worka pochłaniacza przeciwpyłowego wynosi od 80% do 99% i spełniony jest jeden z poniższych warunków: - Tryb czuwania został zakończony po 10 lub więcej godzinach. - Urządzenie zostało ponownie włączone. Moc ssania urządzenia zmniejsza się i spada wraz ze wzrostem poziomu napełnienia. Wymień worek pochłaniacza przeciwpyłowego tak szybko, jak to możliwe.	50000
 Worek pochłaniacza przeciwpyłowego jest pełny.	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, jeśli worek pochłaniacza przeciwpyłowego jest pełny. Należy wyjąć worek pochłaniacza przeciwpyłowego i założyć nowy worek pochłaniacza przeciwpyłowego, patrz strona 45.	50001
 Wymiana filtra: worek pochłaniacza przeciwpyłowego.	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, gdy osłona worka pochłaniacza przeciwpyłowego zostanie otwarta i ponownie zamknięta. Kliknij znacznik wyboru, aby potwierdzić wymianę filtra. Kliknij biały krzyżyk, jeśli filtr nie został wymieniony.	50005

 Filtr HEPA: wskazanie wymiany 1	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, jeśli od ostatniej wymiany filtra HEPA upłynęło od 370 do 389 godzin pracy i spełniony jest jeden z poniższych warunków: - Tryb czuwania został zakończony po 10 lub więcej godzinach. - Urządzenie zostało ponownie włączone. Powiadomienie ma charakter czysto informacyjny. Można kontynuować pracę bez ograniczeń. Następny komunikat pojawi się po 390 godzinach pracy filtra HEPA. Filtr HEPA należy wymienić najpóźniej po 400 godzinach pracy.	40002
 Filtr HEPA: wskazanie wymiany 2	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, jeśli od ostatniej wymiany filtra HEPA upłynęło od 390 do 399 godzin pracy i spełniony jest jeden z poniższych warunków: - Tryb czuwania został zakończony po 10 lub więcej godzinach. - Urządzenie zostało ponownie włączone. Filtr HEPA jest prawie pełny. Moc ssania urządzenia zmniejsza się i spada wraz z wydłużaniem się czasu pracy. Wymień filtr HEPA tak szybko, jak to możliwe. Filtr HEPA należy wymienić najpóźniej po 400 godzinach pracy.	50003
 Filtr HEPA jest pełny.	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, jeśli filtr HEPA jest pełny. Filtr HEPA osiągnął 400 godzin pracy. Należy wyjąć filtr HEPA i założyć nowy filtr HEPA, patrz strona 48	50004
 Wymiana filtra: filtr HEPA.	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, gdy filtr HEPA zostanie wyjęty, a następnie ponownie włożony do komory. Kliknij znacznik wyboru, aby potwierdzić wymianę filtra. Kliknij biały krzyżyk, jeśli filtr nie został wymieniony.	50006

Powiadomienia

 Wkrótce konieczna kolejna konserwacja.	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, jeśli konserwacja jest wymagana za 40 lub mniej godzin pracy. Regularną konserwację należy przeprowadzać po 1200 godzinach pracy. Powiadomienie ma charakter czysto informacyjny. Można kontynuować pracę bez ograniczeń.	40001
 Konserwacja opóźniona.	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, jeśli od ostatniej konserwacji upłynęło 1200 lub więcej godzin pracy i spełniony jest jeden z poniższych warunków: - Tryb czuwania został zakończony po 10 lub więcej godzinach. - Urządzenie zostało ponownie włączone. Powiadomienie ma charakter czysto informacyjny. Można kontynuować pracę bez ograniczeń. Jeżeli konserwację przeprowadza serwis RUCK, godziny pracy zostają zresetowane, a powiadomienie usunięte.	50002
 Czyszczenie: wąż ssawny Flex	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, gdy osłona worka pochłaniacza przeciwpyłowego zostanie otwarta i ponownie zamknięta i upłynął czas przypomnienia o czyszczeniu węża. Kliknij znacznik wyboru, aby potwierdzić wyczyszczenie węża ssawnego. Powoduje to ustawienie licznika czasu przypomnienia na pierwotną wartość. Kliknij biały krzyżyk, jeśli wąż ssawny nie został wyczyszczony. Funkcję przypomnienia można ustawić w zakresie od 5 do 35 godzin pracy lub całkowicie wyłączyć, patrz strona 39.	40050

 Przeciążenie silnika prostnicy	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, gdy obcy przedmiot w prostnicy powoduje przeciążenie silnika prostnicy. Może to być na przykład rękawiczka jednorazowa lub jej kawałek. Odkręć tuleję prostnicy i usuń blokujący przedmiot. Po usunięciu problemu i potwierdzeniu powiadomienia można kontynuować pracę.	22304
 Podwyższona temperatura turbiny ssącej	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, gdy turbina ssąca jest cieplejsza niż zamierzono. Upewnij się, że wylot powietrza z tyłu urządzenia nie jest zakryty. Wymień worek pochłaniacza przeciwpyłowego, gdy poziom napęnlennia wynosi 80% lub więcej.	22402
 Turbina ssąca jest przegrzana: ## °C	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, gdy turbina ssąca za bardzo się nagrzeje. Odczekaj, aż turbina ssąca ostygnie do 52 °C. Jeśli błąd wystąpi ponownie: Skontaktować się z serwisem RUCK.	32404
 Płyta główna jest przegrzana.	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, gdy płyta główna za bardzo się nagrzeje. Skontaktować się z serwisem RUCK.	32353 32456
 Błąd urządzenia.	Nr powiadomienia
Powiadomienie wyświetla się, gdy wystąpi problem, który może zostać rozwiązany wyłącznie przez serwis RUCK. Skontaktować się z serwisem RUCK.	32350 32351 32352

Dane techniczne

10 Dane techniczne

Parametr	Wartość i jednostka
Wymiary jednostki głównej z wyświetlaczem (szerokość x głębokość x wysokość)	251 x 269 x 122 mm
Długość prostnicy	132 mm
Średnica prostnicy	26 mm
Średnica trzpienia odpowiednich narzędzi	2,35 mm (2,334 mm do 2,350 mm)
Masa jednostki głównej	2520 g
Masa prostnicy	103 g
Długość węża ssawnego	145 cm
Długość kabla sieciowego	100 cm
Zasilanie urządzenia	100 - 240 V AC 50 - 60 Hz 0,9 - 1,6 A
Maksymalny pobór mocy	155 W
Zasilanie silnika prostnicy	24 V
Prędkość obrotowa biegu jałowego	30.000 1/min
Maksymalna moc odsysania	250 l/min
Stopień ochrony	IP 21
Poziom hałasu	< 70 dB(A)

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

HELLMUT RUCK GmbH

Daimlerstraße 23

DE-75305 Neuenbürg

fon +49 (0)7082 944 20

fax +49 (0)7082 944 22 22

kontakt@hellmut-ruck.de

hellmut-ruck.de

